

Xedapen Orokorrak

HERRIZAINGO SAILA
HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE
ETA IKERKETA SAILA
JUSTIZIA ETA
HERRI ADMINISTRAZIO SAILA
ETXEBIZITZA, HERRI LAN
ETA GARRAIO SAILA
ENPLEGU ETA GIZARTE GAIETAKO SAILA

OSASUN ETA KONTSUMO SAILA

6125

290/2010 DEKRETUA, azaroaren 9koa, terrorismoaren biktimei laguntza integrala emateko sistema garatzen duena.

Terrorismoaren Biktimei Aitorpena eta Erreparazioa egitekoa den ekainaren 19ko 4/2008 Legeak babesarako eta laguntzarako sistema arautzen du III. tituluan, zein ekintza terroristen biktimek dituzten beharrian guztiei aurre egiteko asmatu baitzen.

Legeak zehaztu eta garatu egiten ditu sistema horrek barne hartzen dituen prestazioak; hala ere, aldeak daude erregelamendu garapenarekiko prestazioei dagozkien diru-mugak ezartzeari edo prozedura- eta antolaketa-gaiei dagokienez. Arlo horiek garatuko ditu dekretu honek, eta ekainaren 19ko 4/2008 Legean aurreikusitako erregimena osatzen da horrekin.

Dekretu honen bidez, halaber, terrorismoaren biktimak lagundu, babestu eta aitortzeko modalitate zenbait garatzen dira, zeinek ekainaren 19ko 4/2008 Legean aurreikusitakoak baitira. Nahiz eta modalitateok ez diren azaltzen biktimen babes eta laguntza integralaren sistemari Legeak eskaintzen dion tituluan, bai helburu bera dutela, eta horrelaxe ikusten da prozesu juridikozionalan biktimei laguntza juridikoa emateko neurriekin.

Ondorioz, Herrizaingoko sailburuaren, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketako sailburuaren, Justiziako eta Herri Administrazioiko sailburuaren, Etxebizitza, Herrilan eta Garraioetako sailburuaren, Enplegu eta Gizarte Gaietako sailburuaren, eta Osasun eta Kontsumoko sailburuaren proposamenez, Terrorismoaren Biktimen Partaidetzarako Euskal Kontseiluak txostena emanda, Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoarekin bat etorritik, eta Jaurlaritzaren Kontseiluak 2010eko azaroaren 9ko bileran aztertu eta onartu ondoren,

Disposiciones Generales

DEPARTAMENTO DE INTERIOR
DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN
DEPARTAMENTO DE JUSTICIA
Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA
DEPARTAMENTO DE VIVIENDA,
OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES
DEPARTAMENTO DE EMPLEO
Y ASUNTOS SOCIALES
DEPARTAMENTO DE SANIDAD Y CONSUMO

6125

DECRETO 290/2010, de 9 de noviembre, de desarrollo del sistema de asistencia integral a las víctimas del terrorismo.

La Ley 4/2008, de 19 de junio, de reconocimiento y reparación a las víctimas del terrorismo, regula en su Título III un «sistema de protección y asistencia» interrelacionado pensado para atender todas y cada una de las necesidades de las víctimas de acciones terroristas.

Aún cuando la norma legal define y desarrolla las prestaciones que abarca tal sistema, en ocasiones difiere al desarrollo reglamentario cuestiones tales como la determinación de los límites económicos de las prestaciones o cuestiones de procedimiento y organización, que son las que el presente reglamento pretende desarrollar completando el régimen jurídico previsto en la propia Ley 4/2008, de 19 de junio.

Igualmente se aprovecha la norma para desarrollar algunas modalidades de asistencia, protección y reconocimiento a las víctimas del terrorismo previstas en la Ley 4/2008, de 19 de junio, que aunque formalmente no aparezcan contempladas en el Título de la Ley dedicado al sistema de protección y asistencia integral a las víctimas, si persiguen una misma finalidad, tal y como acontece con las medidas destinadas a la asistencia jurídica a las víctimas en los procesos jurisdiccionales.

En su virtud, a propuesta de los Consejeros de Interior; de Educación, Universidades e Investigación; de Justicia y Administración Pública; de Vivienda, Obras Públicas y Transportes; de Empleo y Asuntos Sociales; y de Sanidad y Consumo, habiendo emitido informe el Consejo Vasco de Participación de las Víctimas del Terrorismo, de acuerdo con la Comisión Jurídica Asesora de Euskadi, y tras deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno en su sesión celebrada el día 9 de noviembre de 2010,

XEDATU DUT:

I. KAPITULUA
XEDAPEN OROKORRAK**1. artikulua.**– Helburua eta eremua.

1.– Honako hau da dekretu honen helburua: biktimen babes eta laguntza integralerako sistema garatzea, zein Terrorismoaren Biktimei Aitorpena eta Erreparazioa egitekoa den ekainaren 19ko 4/2008 Legeko III. tituluan baitago jasota; eta, halaber, terrorismoaren biktimen babes eta laguntzarako beste neurri batzuk.

2.– Biktimen babes eta laguntza integralerako sistemak –dekretu honetan araututakoak– ekintza terroristen ondorio kaltegarriak erreparatzea helburu duten prestazio eta neurri administratiboak arautzen ditu. Itzul dakiekeen guztia itzuli behar zaie biktimei, eta laguntza integrala eskaini gizartean bizitza normala egin ahal izan dezaten arlo orotan.

3.– Babes eta laguntza integralerako sistema indarrean jartzeko eremua ekainaren 19ko 4/2008 Legeko 2. artikuluan zehazten da, eta ekintza terroristen biktima zuzenei –eta horien familiarterako eta gertukoie– dagozkie eskubideak eta prestazioak, kasu bakoitzari egokitzen zaion eran.

4.– Titulu honetan jasotako prestazio eta laguntzak bateragarriak dira interesdunek beste administrazio batzuetatik eskura ditzaketek laguntzekin, betiere horien batuketak ez badu kaltearen zenbatekoa gainditzen, diruz lagundu behar den jarduera ez badu gainfinantzatzen, edota esleitzen den laguntza-modalitate zehatzaren edukia ez badu bikoizten.

2. artikulua.– Abiaturuak.

1.– Laguntza integralerako sistema aplikatzeak, ekainaren 19ko 4/2008 Legeko 5.2 artikulua araber, honako printzipio eta helburu hauek bete beharra dakar, batik bat:

a) Biktima –ahal den neurrian– kaltea jaso baino lehenago zuen egoerara itzularaztea.

b) Biktimak lehengo askatasuna eta nortasuna, baita giro familiar, sozial eta politikoa ere berreskuratze ahaleginak egitea.

c) Biktima bere ohiko bizilekura itzultzeko eta berriro ere baldintza egokietan lanean hasteko ahaleginak egitea; edo, kasua bada, egoitzaz aldatzeko eta giro egokian laneratzeko ahaleginak egitea.

d) Babes- eta laguntza-sistemako prestazioak biktimaren egoerak eskatzen duen bizkortasunarekin esku-ratuko direla bermatzea.

DISPONGO:

CAPÍTULO I
DISPOSICIONES GENERALES**Artículo 1.**– Objeto y ámbito.

1.– Es objeto del presente Decreto el desarrollo del sistema de protección y asistencia integral a las víctimas previsto en el Título III de la Ley 4/2008, de 19 de junio, de reconocimiento y reparación a las víctimas del terrorismo, así como de otras medidas de protección y reconocimiento a las víctimas del terrorismo.

2.– El sistema de protección y asistencia integral a las víctimas previsto en este Decreto regula las prestaciones y medidas administrativas destinadas a la reparación de los efectos dañosos de las acciones terroristas, tratando de garantizar la restitución completa de lo restituible y la asistencia integral a las víctimas en todos los aspectos necesarios para la recuperación de su vida social normalizada.

3.– El ámbito de aplicación del sistema de protección y asistencia integral es el definido en el artículo 2 de la Ley 4/2008, de 19 de junio, correspondiendo los derechos y prestaciones a las víctimas directas de las acciones terroristas y a sus familiares o allegados en los términos que se expresan en cada caso.

4.– Las prestaciones y ayudas contempladas en este Título son compatibles con cualesquiera otras ayudas que los interesados puedan recibir de otras administraciones, siempre que la suma de las mismas no suponga la superación del importe del daño, sobrefinanciación de la actividad a subvencionar o duplicación del contenido de la concreta modalidad de ayuda que se conceda.

Artículo 2.– Principios.

1.– La aplicación del sistema de asistencia integral atenderá prioritariamente a los siguientes principios y finalidades de conformidad con el artículo 5.2 de la Ley 4/2008, de 19 de junio:

a) Procurar, en la medida de lo posible, la devolución a la víctima a la situación anterior a la provocación del daño.

b) Favorecer el restablecimiento de la libertad, identidad, vida familiar, social y política de la víctima.

c) Promover el regreso de la víctima a su lugar de residencia y la reincorporación a su empleo en condiciones adecuadas o, en su caso, el cambio de residencia y una política favorable a su integración laboral.

d) Garantizar la accesibilidad a las prestaciones del sistema de protección y asistencia con la máxima cercanía requerida por la situación de la víctima.

e) Biktimaren eguneroko gora beherei kasu egitea eta ongizate egoera lortzea arlo horietan ekintza terroristak eragindako kalteak arintzeko.

2.– Prozedurak instruitu eta ebazterakoan, printzipio hauek hartuko dira aintzat:

a) Biktimen aldeko trataturako printzipioa, kontuan izanik bizi dezaketen egoera bereziki dela ahula eta berdintasunik gabea; eta ahaleginak egitea prozedurak trauma gehiago ez sortzeko.

b) Bizkortasun printzipioa, laguntza edo prestazioen aintzatespena luzatu edo eragozten duten formazko izapideak saihestuz. Horrelakoetan ez zaio agiririk eskatuko interesdunari egintza nabarmenak edo zenbait inguruabar frogatzeko, betiere inguruabar horien froga kasuan diharduen administrazioaren artxibo edo aurrekarietan jasota badago.

c) Hurbiltasun printzipioa; eta horretarako ahaleginak egin beharko dira Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritza izan dadin –dekretu honek jasotako eran– lehenetsuna duena biktimekiko harreman zuzena izateko, eskabideak aurkezteko eta prestazioak eta laguntzak ematen dituzten kudeaketa erakundeekiko harremanetarako.

d) Erakunde-arte elkarlan-printzipioa eta erakunde mailako leialtasuna.

3. artikulua.– Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritza.

Herrizaingo Sailean txertatutako Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritza EAEko Administrazio orokorreko organoa da, eta bere esku daude honakoak: Terrorismoaren Biktimei Aitorpena eta Erreparazioa egitekoa den ekainaren 19ko 4/2008 Legean araututako erreparazio- eta laguntza-prestazioetarako eskabideak koordinatu eta, hala behar izanez gero, izapidetu eta ebaztea. Helburu hori lortze aldera, lege horretako 25.1 artikuluan aurreikusitako eskumenak dagozkio.

2.– Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritza, ekainaren 19ko 4/2008 Legeko hirugarren gehigarriko xedapenaren arabera, berehala jarduteko protokoloa landuko du, non jasota utzi beharko diren, alde batetik, sorospen psikologikoa, eta bestetik, lege horretan ezarritako eskubide eta onurei eta ekintza terroristek eragindakoei onuraren bat dakarkien arauekin lotura duten formazioa eta orientazioa.

3.– Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzak laguntza zuzena eta pertsonalizatua eskaintzen die biktimei, honako arlo hauetan: babes eta laguntza integralaren sistema osatzen duten prestazio, zerbitzu eta baliabideak; beste administrazio batzuetan eskuagarri dituzten baliabideen berri ematea; orientazioa eskaintzea dituzten premien arabera, eta aholkuak eskainiko dizkie behar diren izapideei eta horiek be-

e) Atender a los distintos ámbitos que afectan a la vida cotidiana de la víctima, para la creación de condiciones de bienestar que palién el daño ocasionado por el acto terrorista en estos ámbitos.

2.– La instrucción y resolución de los procedimientos estará presidida por los principios siguientes:

a) Principio de trato favorable a las víctimas, teniendo en cuenta la especial situación de vulnerabilidad y desigualdad en que puedan encontrarse, procurando que el procedimiento no dé lugar a nuevos procesos traumáticos.

b) Principio de celeridad, evitando trámites formales que alarguen o dificulten el reconocimiento de las ayudas o prestaciones. En este sentido, no se requerirá aportación documental al interesado para probar hechos notorios o circunstancias cuya acreditación conste en los archivos o antecedentes de la administración actuante.

c) Principio de intermediación, para lo cual se procurará que la Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo constituya el cauce preferente de relación directa con las víctimas, de presentación de solicitudes y de intermediación con las instituciones gestoras de las distintas prestaciones y ayudas, que contempla el presente Decreto.

d) Principio de colaboración interinstitucional y lealtad institucional.

Artículo 3.– La Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo.

1.– La Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo del Departamento de Interior es el órgano de la Administración general de la Comunidad Autónoma competente para coordinar y, en su caso, tramitar y resolver las solicitudes de las prestaciones reparadoras y asistenciales reguladas en la Ley 4/2008, de 19 de junio, de reconocimiento y reparación a las víctimas del terrorismo, correspondiéndole a tal efecto las atribuciones previstas en el artículo 25.1 de la misma.

2.– La Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo elaborará, de conformidad con la Disposición Adicional Tercera de la Ley 4/2008, de 19 de junio, un protocolo de actuación inmediata que contemple tanto la asistencia psicológica como la información y orientación en relación con los derechos y beneficios establecidos en esa Ley y con aquellas otras normas que concedan algún tipo de beneficio a los afectados por las acciones terroristas.

3.– La Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo dispensa asistencia directa y personalizada a las víctimas con relación a las prestaciones, servicios y recursos integrantes del sistema de protección y asistencia integral; les facilita información de otros recursos existentes en otras Administraciones; procura su orientación en función de sus necesidades, asesorándolas sobre los trámites necesarios y su cumpli-

tezeari buruz, eskumena duten organoetara bidaliz, hala behar izanez gero.

4.– Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzari dagokio dekretu honetako kapitulu eta paragrafoetan aurreikusitako erreparatze- eta laguntza-prestazioetarako eskabideak izapidetu eta ebaztea, honako arlo hauetan:

a) Kalte materialen ordainerako jarduerak, II. kapitulu jasotakoak;

b) Kalte materialak prebenitzeko laguntzak, III. kapitulu jasotakoak;

c) Laguntza juridikorako laguntzak, IV. kapitulu jasotakoak;

d) 22. artikuluan jasota diru-laguntzak, protesiak ezartzeak sortutako gastuak finantzatzeko, eta 23. artikuluan eta V. kapitulu hurrengoetan jasotako finantzazioa, profesional pribatuek emandako tratamendu psikologikoa finantzatzeko.

e) Beste gastu akademiko batzuk ordaintzeko laguntzak, VI. kapitulu 29. artikuluan jasotakoak.

f) 37. artikuluan jasotako diru-laguntzak, behin-behineko etxebizitza alokatzeko gastuak finantzatzeko.

5.– Aipatutako zuzendaritzari dagokio, halaber, dekretu honetako X. kapitulu aurreikusitako espedienteak izapidetzea.

6.– Eusko Jaurlaritzako beste organo batzuk lantzen dituzten xedapen arautzaileen, programen eta jarduera-planen proiektuetan parte hartuko du Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzak. Dekretu honetako VI., VII., VIII., eta IX. kapituluetan jasotako gaiei buruzkoak izango dira proiektuok.

7.– V., VI., VII., VIII. eta IX. kapituluetan araututako onura eta prestazioen errekonozimendurako beharrezkoa izango da Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzaren txostena, zein loteslea izango baita biktima edo onuradun izatearekiko.

8.– Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzak behar diren neurriak hartuko ditu sorospena helburu duten beste prestazio eta laguntza batzuk eskuratzeko, hala sorospen psikosoziala, nola zigor-arloko judizio epaiketatarako biktimarekin batea joatea; eta hori, beste erakunde batzuen edo organizazio publiko edo pribatuen bidez gauzatuko du.

9.– Terrorismoaren biktimen babes eta sorospen integralerako sistemaren funtzionamenduaren jarraipena eta ebaluazioa gauzatuko ditu Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzak.

Urtero txosten bat gauzatuko du horretarako, eta Eusko Jaurlaritzako sailek eta beste erakunde batzuk terrorismoaren biktimekin lotutako arloetan burututako jardueri buruzko (ikerketa, sensibilizazioa, prebentzioa, arreta, sorospena eta errekupeazioa) ar-

mentación, y derivándolas, en su caso, a los órganos competentes.

4.– Corresponde a la Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo la tramitación y resolución de las solicitudes de prestaciones reparadoras y asistenciales previstas en los siguientes capítulos y apartados de este Decreto:

a) Las actuaciones para el resarcimiento por daños materiales del Capítulo II;

b) Las ayudas para prevención de daños materiales del Capítulo III;

c) Las ayudas para la asistencia jurídica del Capítulo IV;

d) Las ayudas económicas para la financiación de gastos por implante de prótesis contemplados en el artículo 22 y la financiación del tratamiento psicológico prestado por profesionales privados del artículo 23 y siguientes del Capítulo V.

e) Las ayudas para sufragar otros gastos académicos contempladas en el artículo 29 del Capítulo VI.

f) Las ayudas económicas para la financiación de los gastos de alquiler de vivienda provisional contempladas en el artículo 37.

5.– Igualmente le corresponde la tramitación de los expedientes previstos en el Capítulo X de este Decreto.

6.– La Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo participará en la elaboración de los proyectos de disposiciones normativas, programas y planes de actuación que se elaboren por otros órganos del Gobierno Vasco relativos a las materias contenidas en los capítulos VI, VII, VIII y IX de este Decreto.

7.– El reconocimiento de los beneficios y prestaciones reguladas en los capítulos V, VI, VII, VIII y IX requerirá de informe preceptivo de la Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo, que será vinculante respecto a la concurrencia de la condición de víctima o beneficiario.

8.– La Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo arbitrará las medidas precisas para procurar otras prestaciones y ayudas de carácter asistencial, tales como la asistencia psicosocial o el acompañamiento personal a los juicios penales, por medio de otras instituciones u organizaciones públicas o privadas.

9.– La Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo efectuará el seguimiento y evaluación del funcionamiento del sistema integral de protección y asistencia a las víctimas del terrorismo.

A tal fin elaborará un informe anual, para lo cual recopilará la información relativa a las actuaciones llevadas a cabo por los distintos Departamentos del Gobierno Vasco y otras instituciones en materias relacionada con la víctimas del terrorismo, en lo que se

gibideak eta horiei egindako jarraipena eta ebaluazioa bilduko ditu.

Terrorismoaren Biktimen Partaidetzarako Euskal Kontseiluari, Jaurlaritzaren Kontseiluari eta Eusko Legebiltzarrari bidaliko zaie txosten hori.

II. KAPITULUA KALTE MATERIALEN ORDAINERAKO JARDUERAK

LEHENENGO ATALA BALDINTZA OROKORRAK

4. artikulua.– Arau orokorrak.

1.– Kalte materialak erreparatzeko laguntzak ekainaren 19ko 4/2008 Legeko 11. artikuluan eta hurrengoetan –baita kapitulu honetan– ezarritakoaren arabera esleituko dira.

2.– Aditza emandako prestazio eta laguntza bakoitzeko aurreikusitako berezitasunez gain, honako baldintza hauek ere bete beharko dira, orokortasunez:

a) Ekintza terroristak Euskal Autonomia Erkidegoan jazotakoak izan daitezela.

b) Kalteak ez daitezela izan izaera publikoko –edo partaidetza publikoa gehiengoa den– entitate, korporazio edo erakundeetako –nazionalak zein atzerrikoak– ondasunetan jazotakoak.

c) Kaltetutakoak hitza eman dezala bidezkoak diren ordain-ekintzak burutuko dituela, eta jakinarazi egingo dituela laguntza esleitzeko kontuan izandako baldintzetan izandako ezein aldaketa, eta, batik bat, beste administrazio edo ente publiko edo pribatuaren batek emandako laguntzak, baldin eta kaltearen zenbatekoa gainditzen badute; hitza mean beharko dute, halaber, Kontrol Ekonomikoko Bulegoak eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiak sustatutako fiskalizazio jarduerak ahalbidetzeko.

3.– Ordaindu beharreko zenbatekoa tasatutako kalteen zenbatekoaren eta eragina nozitu duen kaltetutako ondasunen aseguru-estalduraren kontura jaso behar duen zenbatekoaren artean dagoen aldea izango da, betiere aseguruurik badago.

4.– Eskatzaile bakoitzeko eta gertakari edo ezbehar bakoitzeko jaso daitekeen gehienezko zenbatekoa, ekainaren 19ko 4/2008 Legeko 11.4 artikulua araber, 100.000 euro da, kapitulu honetan aurreikusitako edozein laguntzatarako.

5.– Kapitulu honetan aurreikusitako laguntzak aseguru-kontratuetatik eratorritako edozein ordain subsidiarioak dira, eta, aseguruek egindako kalte-ordainak egonez gero, kalte-ordain horien balioaren zenbateko berdinean murriztuko dira.

refiere a la investigación, sensibilización, prevención, atención, asistencia y recuperación de las víctimas, así como el resultado de su seguimiento y evaluación.

Dicho informe se remitirá al Consejo Vasco de Participación de las Víctimas del Terrorismo, así como al Consejo de Gobierno y al Parlamento Vasco.

CAPÍTULO II ACTUACIONES PARA EL RESARCIMIENTO POR DAÑOS MATERIALES

SECCIÓN PRIMERA REQUISITOS GENERALES

Artículo 4.– Reglas generales.

1.– La concesión de las ayudas para la reparación por daños materiales se regirán por lo previsto en el artículo 11 y siguientes de la Ley 4/2008, de 19 de junio y en el presente Capítulo.

2.– Sin perjuicio de las peculiaridades previstas para cada una de las prestaciones y ayudas contempladas, será necesario, con carácter general, que se cumplan los siguientes requisitos:

a) Que las acciones terroristas se hayan cometido en el territorio de la Comunidad Autónoma de Euzkadi.

b) Que no se trate de daños acaecidos en bienes de entidades, corporaciones u organismos nacionales o extranjeros de carácter público o que se encuentren mayoritariamente participados por ellos.

c) Que el afectado se comprometa a ejercitar las acciones de resarcimiento procedentes, así como a comunicar toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la ayuda, y en particular la concesión de cualesquiera otras ayudas otorgadas por otras Administraciones o entes públicos o privados que supongan superar el monto en el que se haya cifrado el daño y, a facilitar cuantas actuaciones de fiscalización se promuevan por la Oficina de Control Económico y el Tribunal Vasco de Cuentas Públicas.

3.– La cantidad resarcible será la diferencia entre el importe de los daños tasados y la cantidad que el afectado deba percibir con cargo a la cobertura del seguro que, en su caso, tengan los bienes dañados.

4.– El importe máximo a recibir por hecho o siniestro y solicitante, de conformidad con el artículo 11.4 de la Ley 4/2008, de 19 de junio, será de 100.000 euros por cualesquiera de las ayudas previstas en este Capítulo.

5.– Las ayudas contempladas en este Capítulo tienen carácter subsidiario respecto de cualquier resarcimiento derivado de contratos de seguro, reduciéndose en cuantía igual al valor de dichos resarcimientos o indemnizaciones, de concurrir éstos.

5. artikulua.– Kalteak etxebizitzetan.

1.– Etxebizitzak lehen zuen bizigarritasuna berreskuratu ahal izateko, bertako egituran, instalazioetan eta altzarietan jasandako kalteen balioa ordainduko da, baina kanpo geratuko dira luxuzko izaera duten elementuak. Erreparazioei ekiteko beharrezkoak diren ikerketetatik, proiektuetatik, baimenetatik eta, oro har, dokumentu guztietatik eratorritako gastuak ere barne daude.

Jabetza horizontalaren araubidearen menpe dauden etxebizitzaren elementu komunetan eragindako kalteen balioa ere ordainduko da. Horretarako, eraikineko elementutzat joko dira garajeak edo eraikinean dauden bestelako egoitzak.

2.– Erreparazioaren zenbatekoa etxebizitzaren jabetza dutenei ordainduko zaie, edo bestela, erreparazioa legitimoki egin edo agindu duten errentariei edo okupatzaileei.

3.– Eraginpeko ondasun higiezinetan egindako kalteak kalkulatu ahal izateko, erreparazioaren balioa hartuko da kontuan, eta ez da inolako zenbatekorik kenduko erabileragatik edo kontserbazio-egoeragatik. Inola ere ez da sartuko laguntzaren barruan aurrekoaren hobekuntza.

Ondasun higiezinetan sortutako kalteen balioa zehaztu ahal izateko, kontuan edukiko da eragindako ondasunek kaltea jasan aurreko unean zeukaten benetakoa balioa.

4.– Ohiko etxebizitza osorik eta behin betiko galduz gero, ezinezkoa delako erreparatzea edo horretarako beharrezkoak diren obraren kostuak eraikinaren une horretako balioaren % 50 gainditzen duelako, lursailaren balioa alde batera utzita, honelakoa izango da ordaina:

a) Jabeak antzeko ezaugarriak dituen beste etxebizitza bat erosi edo galdutakoa berriz eraiki nahi badu, lehenengo paragrafoan aurreikusitako ordaina galdutako ondasunaren benetakoa balioa izango da 14.4 artikuluan xedatutakoaren arabera, eta ondorio horietarako ez da aplikatuko dekretu honetako 4.4 artikuluan aipatzen den muga.

b) Pertsonak ez badu hartu gura beste etxebizitza bat jabetzan, urtero funts galdurako diru-laguntza bat jaso ahal izango du beste etxebizitza bat alokatzeko, gehienez ere 20 urterako; eta bizi behar duen autonomia-erkidegoko udalean alokairua batez beste kostatzen dena hartuko da erreferentziatzat, aurreko egoerarekin alderatuta galerarik izan gabe. Ondorio horietarako ere ez da aplikatuko dekretu honetako 4.4 artikuluko muga.

c) Etxebizitza bateko okupatzailea, gozamenerako, erabilerarako edo bizitzeko eskubideei jarraiki, urtero diru-laguntza bat jaso ahal izango du, itzultzerik gabekoa, beste etxebizitza bat alokatzeko, gehienez ere 20 urterako, eta bizi behar duen autonomia-

Artículo 5.– Daños en viviendas.

1.– Se resarcirá el valor de los daños acreditados, sufridos en la estructura, instalaciones y mobiliario que sea preciso reponer para recuperar sus condiciones anteriores de habitabilidad, excluyendo los elementos de carácter suntuario. Se incluyen igualmente los gastos derivados de los estudios, proyectos, permisos y, en general, toda la documentación necesaria para acometer las reparaciones.

Igualmente se resarcirá el valor de los daños originados en los elementos comunes de las viviendas sujetas al régimen de propiedad horizontal. A estos efectos, se entenderán como parte integrante del inmueble los garajes u otras dependencias que se encuentren en el mismo.

2.– La cuantía de la reparación se abonará a quienes ostenten la propiedad de las viviendas o a las personas arrendatarias u ocupantes que legítimamente hubieran efectuado o dispuesto la reparación.

3.– El cálculo de los daños habidos en los bienes inmuebles afectados se realizará atendiendo al valor de reparación de los mismos, sin que se deduzca cantidad alguna por su uso o estado de conservación. En ningún caso se incluirá dentro de la ayuda la mejora de lo precedente.

A los efectos de determinar el valor de los daños habidos en bienes muebles, se tendrá en cuenta el valor real de los bienes afectados en el momento inmediatamente anterior a sufrir el menoscabo.

4.– En los casos de pérdida total y definitiva de la vivienda habitual, por resultar imposible su reparación o porque el coste de las obras necesarias para ello supere el 50% del valor actual del inmueble afectado, excluido el valor del terreno, el resarcimiento se determinará de la siguiente forma:

a) Si la persona propietaria desea adquirir en propiedad otra de similares características o reconstruir la perdida, el resarcimiento previsto en el apartado 1 será el valor real del bien perdido calculado conforme a lo dispuesto en el artículo 14.4, y sin que resulte aplicable a estos efectos el límite a que se refiere el artículo 4.4 de este Decreto.

b) Si la persona no desee adquirir en propiedad, podrá recibir una subvención anual a fondo perdido para el alquiler de otra vivienda, por el tiempo máximo de 20 años, y tomando como referencia el alquiler medio en el municipio de la comunidad autónoma en el que vaya a residir sin que suponga menoscabo respecto a su situación anterior. A estos efectos no resultará de aplicación el límite del artículo 4.4 de este Decreto.

c) La persona ocupante de una vivienda, en virtud de derechos reales de usufructo, uso o habitación, podrá recibir una subvención anual a fondo perdido para alquiler de otra vivienda, por el tiempo máximo de 20 años, y tomando como referencia el alquiler

erkidegoko udalean alokairua batez beste kostatzen dena hartuko da erreferentziatzat.

5.– Ohiko etxebizitzatzat joko da, paragrafo honen ondorioetarako, kaltetutako pertsona urteko gutxienez sei hilabete eta egun bateko epean bizitzen den erakina. Ohiko etxebizitzatzat joko da, halaber, bertan urtebetez baino gutxiago bizi izan arren, bertan bizitzen hasi den egunetik denbora erdia baino gehiago egin duenean bertan.

6. artikulua.– Behin-behineko ostatua hartzea eta tokiz aldatzea.

1.– Atentatu terrorista baten ondorioz aldi baterako beren etxeak utzi behar dituzten pertsonen behin-behineko ostatuak ordaintzen lagunduko du administrazioak, etxean erreparazioak egiten diren bitartean; baita Euskal Autonomia Erkidegoaren lurraldetik igarotzean beren ibilgailuak baliogabetzen dituzten kalteak jasaten dituzten pertsonen ostatu-gastuak ordaintzen ere. Horretarako, hitzarmenak edo erabakiak sinatu ahal izango ditu beste administrazio publiko batzuekin edo ezbeharretan eta hondamendietan kaltetutakoei laguntzen dieten organizazio espezializatu-ekin. Alderdiak ostatu-gastuetarako eman beharreko laguntzaren ehunekoa eta denbora-muga ezarriko dira aipatutako hitzarmen edo erabakietan.

2.– Hitzarmenik ez badago, atentatu terrorista jasan eta konponketa obrak dirauten bitartean euren etxebizitza behin-behingo utzi behar duten pertsonen Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzari laguntza eska diezaioke, behin-behinekoz alokatzeko etxebizitzaren alokairuaren gastuak, baita lekualdatzeko gastuak ere.

Ezbeharra izan duen etxebizitzaren antzeko beste bat alokatzeak eragindako gastuen araberakoa izango da laguntzaren zenbatekoa, eta ezbeharra gertatu den udalerrian edo udalerrri mugakideren batean ordainduko da laguntza, kaltetutako etxebizitza konpondu arte bakarrik, ez gehiagorako.

Etxebizitzarik alokatzen ez bada, eragindakoak ostatu batean egindako gastuak ordaindu daitezke: eguneko eta pertsonako 75 euro goitik jota, kaltetutako etxebizitza konpondu arte bakarrik eta, gehienez ere, hiru hilabete.

3.– Administrazio auzotasuna Euskal Autonomia Erkidegoko udalerrietan ez duten pertsonen, baldin eta EAEn dauden bitartean jasan badute euren ibilgailuak ezertarako utzi duten ekintza terrorista, ostatuak eragindako gastuak ordaintzeko laguntza eska diezaioke Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zu-

medio en el municipio de la Comunidad Autónoma en el que vaya a residir.

5.– Se entenderá por vivienda habitual, a los efectos de este Decreto, la edificación que constituya la residencia de la persona damnificada durante un plazo igual o superior a seis meses y un día al año. Igualmente se entenderá que la vivienda es habitual en los casos de ocupación de la misma por tiempo inferior a un año, siempre que se haya residido en ella un tiempo equivalente, al menos, a la mitad del transcurrido desde la fecha en que hubiera comenzado la ocupación.

Artículo 6.– Gastos por alojamiento provisional y traslado.

1.– La Administración contribuirá a sufragar los gastos que origine el alojamiento provisional de aquellas personas que, como consecuencia de un atentado terrorista, tengan que abandonar temporalmente su vivienda mientras se efectúan las obras de reparación, así como los gastos de alojamiento de las personas que, estando de tránsito en la Comunidad Autónoma de Euskadi, sufran daños que inutilicen sus vehículos. A estos efectos, podrá celebrar convenios o acuerdos con otras administraciones públicas o con organizaciones especializadas en el auxilio o asistencia a damnificados en situaciones de siniestro o catástrofe. En los convenios o acuerdos mencionados se fijarán el porcentaje de la contribución de las partes a los gastos de alojamiento y el límite temporal cubierto por estas ayudas.

2.– En ausencia de convenio, las personas que, como consecuencia de un atentado terrorista, tengan que abandonar temporalmente su vivienda mientras se efectúan las obras de reparación, podrán solicitar de la Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo una ayuda para sufragar los gastos derivados del alquiler de vivienda para su alojamiento provisional, así como los gastos de traslado que ello conlleve.

El importe de dicha ayuda será el costo del alquiler de una vivienda similar a la siniestrada en el mismo municipio en que hubiera ocurrido el siniestro o en municipio limítrofe durante el estricto tiempo que sea necesario para proceder a la reparación de la vivienda afectada.

En caso de no formalizarse el alquiler, se podrán abonar los gastos de hospedaje de los afectados en un establecimiento hostelero, con un máximo de 75 euros por persona y día durante el estricto tiempo que sea necesario para proceder a la reparación de la vivienda afectada y durante un plazo máximo de 3 meses.

3.– Las personas que, no teniendo su vecindad administrativa en ningún municipio de la Comunidad Autónoma de Euskadi y hallándose en tránsito en la misma, sufran daños que inutilicen sus vehículos por un acto terrorista podrán solicitar de la Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo ayuda para

zendaritzari, alegia, ostatuko gastuengatik konpentsazioa eska dezakete, gehienez ere 75 euro eguneko eta pertsonako, eta kaltetutako ibilgailua konpontzeko behar den denboran bakarrik.

Euren bizilekurako lekualdatzeak eragindako gastuak ordaintzea ere eska dezakete, baldin eta ezin badute ibilgailua konpondu eta, betiere, gastu horren ordainagiriak edo fakturak aurkeztu ondoren.

7. artikulua.– Kalteak ibilgailuetan.

1.– Ibilgailu partikularretan eragindako kalteak ordaindu ahal izango dira, eta bai pertsonak edo salgaiak lurrez garraiatzeko diren ibilgailuek jasandakoak ere, baina ez jabetza publikoko ibilgailuek jasandakoak.

2.– Ibilgailua konpontzeko beharrezkoa den gastuaren araberakoa izango da ordaindu beharreko zenbatekoa, non eta ez den honen ondorengo paragrafoetan xedatutakoa.

3.– Ibilgailua guztiz suntsitu bada, edo konpontzeak ibilgailuaren balio benalaren % 30a gaintzen bada, kaltetutako ibilgailuaren ezaugarri eta erabilpen-baldintza antzekoak dituen beste bat merkatuan erosteko peritazio ofizialak ezarritako zenbatekoaren araberakoa izango da kalte-ordaina, eta, ondorio horietarako, ez da izango aplikagarria dekretu honetako 4.4 artikuluan aurreikusitako muga.

4.– Ezbeharra jasan duen ibilgailua lurreko garrai-orako denean eta kaltetutako pertsonaren ogibidea denean, laneko tresna galtzeak dakartzan galera eta kalte ekonomikoak hartuko ditu ordainak. Kalte-ordainaren zenbatekoa, helburu horretarako burututako peritazio ofizialean zehaztutakoa izango da.

8. artikulua.– Alderdi politikoen, sindikatuen eta gizarte-organizazioen egoitzetan izandako kalteak.

Alderdi politikoen, sindikatuen eta gizarte-erakundeen egoitzetan edo erlijio-kulturako egoitzetan eragindako kalteen ordainak hartzen dituenak: egoitza horietan jarduteko lehen zituzten baldintza berberak berreskuratzeko egin beharreko erreparazioen gastuak; altzariak eta kaltetutako ekipamendua berriz ipintzea barne dagoelarik.

9. artikulua.– Kalteak industria- eta merkataritza-establezimenduetan.

1.– Merkataritza-, industria- edo zerbitzu-establezimenduetako kalteen konpentsazioak hartuko dituenak: establezimendu horiek berriro martxan jartzeko konponketen balioa; jarduera aldi baterako, zati batean edo osorik eteteak establezimenduetan garutako jarduera ekonomikoen titularrei eragin dizkien galera ekonomikoak; eta, kalteei dagokienez, berariaz jasoko da zenbateko osagarri finko bat, merkataritza-

sufragar los gastos que origine su alojamiento, consistente en la compensación de los gastos derivados del alojamiento en un establecimiento hostelero, con un límite máximo de 75 euros por persona y día, durante el tiempo estrictamente necesario para proceder a la reparación del vehículo afectado.

Igualmente podrán solicitar el abono de los gastos de traslado a la localidad de origen, en caso de imposibilidad de reparación del vehículo, previa presentación de facturas o justificantes del pago de tal gasto.

Artículo 7.– Daños en vehículos.

1.– Serán resarcibles los daños causados en vehículos particulares, así como los sufridos por los destinados al transporte terrestre de personas o mercancías, salvo los de titularidad pública.

2.– La cantidad resarcible será el importe de los gastos necesarios para su reparación, salvo lo dispuesto en los apartados siguientes.

3.– Cuando se trate de supuestos de destrucción o pérdida total del vehículo, o la reparación supere en un 30% el valor venal del vehículo, la indemnización vendrá determinada por el importe establecido en peritación oficial para la adquisición en el mercado de un vehículo de similares características técnicas y condiciones de uso del dañado, sin que a estos efectos sea de aplicación el límite previsto en el artículo 4.4 de este Decreto.

4.– Cuando el vehículo siniestrado esté dedicado al transporte terrestre y constituya el medio de vida del perjudicado, el resarcimiento alcanzará los daños y perjuicios económicos causados como consecuencia de la pérdida de su instrumento de trabajo. El importe de tal resarcimiento será el determinado en la peritación oficial que al efecto se realice.

Artículo 8.– Daños en sedes de partidos políticos, sindicatos y organizaciones sociales.

La compensación de los daños producidos en las sedes de los partidos políticos, sindicatos y organizaciones sociales o lugares de culto de confesiones religiosas comprenderá las reparaciones necesarias para que recuperen las anteriores condiciones de funcionamiento, incluyendo la reposición del mobiliario y equipamiento siniestrado.

Artículo 9.– Daños en establecimientos industriales y comerciales.

1.– La compensación de los daños en establecimientos mercantiles, industriales o de servicios comprenderá el valor de las reparaciones necesarias para poner nuevamente en funcionamiento dichos establecimientos, así como, en su caso, los perjuicios económicos causados a los titulares de las actividades económicas desarrolladas en ellos como consecuencia de la paralización temporal, parcial o total de su ac-

funtsan eta bezeroen balizko galeran eragindako kalte gisa.

Behin-behinekoz bezeroak galtzearen merkataritza funtsan izandako kaltearen ordaina, honela erabakiko da: jarduera etenda emandako zazpi egunetik gorako egun bakoitzeko, izandako kalte ekonomikoaren gainean % 0,5 aplikatuz ateratzen den zenbateko gehigarria; eta muga, kalte horren % 15ean jarriko da.

2.– Behar diren izapideak burutuko ditu Administrazioak, kaltetutako alde interesik gabeko maileguak –edo ahalik eta interes txikienarekin– lortzeko, finantza-entitate publikoen bitartez edo Euskal Autonomia Erkidegoko lurraldean jarduten duten entitate pribatuen bitartez, helburua establezimendua martxan jartzea eta dauden lanpostuei eustea izanik. Helburu berarekin betiere, maileguak subsidiatzea erabaki ahal izango du.

Kreditu entitateek esleitutako mailegu kualifikatuak lortze aldera, eta unean uneko interesen subsidiazioen izapideak egite aldera, finantza-lankidetzarako hitzarmenak izenpetuko dira Eusko Jaurlaritzaren eta erakunde horien artean.

BIGARREN ATALA
KALTE MATERIALEN ORDAINA
EXIGITZEKO PROZEDURA

10. artikulua.– Eskabideak.

Kalte materialengatik ordaina eskatzeko prozedura interesdunaren eskabidez hasiko da, eta ondoren aditzera emandako datu eta agiria aurkeztu beharko dira:

- a) Nortasun Agiri Nazionalaren, pasaportearen edo bere nortasun-egiaztagiriaren kopia.
- b) Gertaeren, izandako kalteen eta horien balorazio ekonomikoaren deskripzioa.
- c) Eskatutako laguntzaren deskripzioa.
- d) Konpainia aseguratzailearen izena -eta helbidea, hala behar bada-, eta hitzartutako polizaren edo polizen zenbakia.
- e) Eskudun organoetan aurkeztutako salaketaren kopia.
- f) Aitormena, non hitza emango baitu kalteak konpontzeko behar diren egintzak burutu dituela.
- g) Beste administrazio edo erakunde publiko zein pribatuetatik eskuratutako laguntzen zenbatekoa, hor sartuz aseguru polizen ondorio diren kalte-ordainak eta Aseguruen Konpentsazio Partzuergoak ordaindu-

tividad, entre los cuales y de manera específica se establecerá una cantidad adicional fija, en concepto de daño generado en el fondo comercial y por pérdida eventual de clientela.

El resarcimiento en concepto de daño generado en el fondo comercial y por pérdida eventual de clientela consistirá en la cantidad adicional que resulte de aplicar por cada día de cierre superior a siete días de paralización de la actividad, un 0,5% sobre el perjuicio económico sufrido, con el límite del 15% de dicho perjuicio.

2.– La Administración realizará las gestiones oportunas para la consecución a favor de los damnificados de créditos sin interés, o al más bajo interés posible, a través de entidades financieras públicas o de las privadas que operen en el territorio de la Comunidad Autónoma de Euskadi y cuyo fin sea la puesta en marcha del establecimiento y el mantenimiento de los puestos de trabajo existentes. Así mismo podrá acordar la subsidiación de préstamos con el mismo fin.

Para la obtención de los préstamos cualificados concedidos por las entidades de crédito, así como para la tramitación de las subsidiaciones de intereses que en su caso correspondan, se suscribirán convenios de colaboración financiera entre el Gobierno Vasco y las referidas entidades.

SECCIÓN SEGUNDA
PROCEDIMIENTO PARA EXIGIR EL
RESARCIMIENTO POR DAÑOS MATERIALES

Artículo 10.– Solicitudes.

El procedimiento para el resarcimiento por daños materiales se iniciará mediante solicitud del interesado, y se acompañará de los datos y documentos siguientes:

- a) Copia del Documento Nacional de Identidad, pasaporte o documento acreditativo de su personalidad.
- b) La descripción de los hechos, los daños sufridos y su valoración económica.
- c) Descripción de la ayuda solicitada.
- d) El nombre y la razón social de la compañía aseguradora, en su caso, así como el número de la póliza o pólizas de seguro concertadas.
- e) Copia de la denuncia ante los órganos competentes.
- f) Declaración por la que se compromete a ejercitar las acciones para la reparación de los daños que procedan.
- g) Importe de las ayudas que hubiera recibido por parte de otras administraciones o instituciones públicas o privadas, incluidas las indemnizaciones derivadas de la suscripción de pólizas de seguro y las paga-

takoak; edo aitormena, horien berri emateko hitza emanaz.

h) Euskal Autonomia Erkidegoko eskudun organoek arlo horretan bultzatutako fiskalizazio jarduerak eskura jartzeko konpromisoa.

i) Eskatutako laguntzaren arabera eskabide-eredu normalizatuaren zehaztutako agiri berriazkoak. Eskabide-eredua www.euskadi.net.web-orrian jarriko da eskatzaile-aren eskura.

11. artikulua.— Eskabideak aurkezteko epea.

Urtebetekoa da eskabideak aurkezteko gehieneko epea, kaltea gertatzen den egunaren biharamunetik aurrera.

12. artikulua.— Eskumena.

Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzari dagokio prozedurak izapidetu eta ebaztea, baita kapitulu honetan araututako kalte-ordain eta konponketen kalte-ordainak pagatzea ere.

13. artikulua.— Instrukzioa.

1.— Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzak ofizioz gauzatuko ditu alegatutako egintza edo datuak frogatzeko bidezkoak diren jarduerak. Espedientea ebazteko behar diren agiri osagarriak eskatu ahal izango ditu, baita instrukzio-ekintza beharrezko-aren praktika ere.

2.— Derrigorrezkotzat jotzen den datu edo agiriren bat ez badago jasota, omisio hori hamar eguneko epean zuzentzeko eskatuko zaio interesdunari; eta, horrela egiten ez badu, uko egin diola uste izango da, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 71. artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

3.— Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzak Ertzaintzari edo beste organo polizial eskudunei txostena eskatuko die, non frogatu beharko den, laguntzak esleitzeko —ez beste ezertarako— lotura kausala dagoela jazotako ekintzen eta ekainaren 19ko 4/2008 Legeko 2.1 artikuluan aurreikusitako ekintza terroristen artean. Inork ez badu ekintza bere gain hartzen, honakoak aintzat hartuko dira txostena taxutzerakoan: aurrekariak batera baloratzetik zentzumez ateratzen dena, eta ezagutzen diren zirkunstantziak, gertaera egunekoak eta ondorengoak.

4.— Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzak agintari polizialei, beste administrazio publiko batzuei, Ministerio Fiskalari edo organo jurisdikzionaleri bestelako informazioak eska diezazkieke, baldin eta behar badituzte prozedura modu egokian bideratzeko, betiere datu pertsonalen babesa arautzen duen abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoak eta Justizia Administrazioak ezarritako mugei lotuz.

das por el Consorcio de Compensación de Seguros, o declaración por la que se compromete a comunicárselas.

h) Compromiso de facilitar cuantas actuaciones de fiscalización se promuevan desde los órganos competentes de la Comunidad Autónoma en esta materia.

i) La documentación específica que, en función de la ayuda solicitada, se señale en el correspondiente modelo normalizado de solicitud que se pondrá a disposición de los solicitantes en la página web www.euskadi.net.

Artículo 11.— Plazo de presentación de solicitudes.

El plazo máximo de presentación de solicitudes será de un año a contar a partir del día siguiente a la fecha de producción del daño.

Artículo 12.— Competencia.

Corresponde a la Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo la tramitación y resolución de los procedimientos y el pago de las indemnizaciones y reparaciones reguladas en el presente Capítulo.

Artículo 13.— Instrucción.

1.— La Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo realizará de oficio las actuaciones que estime pertinentes para la comprobación de los hechos o datos alegados, pudiendo solicitar la documentación complementaria o la práctica de los actos de instrucción necesarios para la resolución del expediente.

2.— Cuando falte un dato o un documento preceptivo se requerirá al interesado para que subsane la omisión en el plazo de diez días, pudiendo tenerle por desistido si así no lo hiciera, de conformidad con lo previsto en el artículo 71 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

3.— La Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo solicitará de la Ertzaintza, o de otros órganos policiales competentes, informe, a los únicos efectos de la concesión de estas ayudas, sobre la relación causal entre los daños acaecidos y actos terroristas de los previstos en el artículo 2.1 de la Ley 4/2008, de 19 de junio. En el supuesto de que no se produzca reivindicación, el informe se realizará atendiendo a lo que racionalmente se deduzca de una valoración conjunta de los antecedentes, y circunstancias coetáneas y posteriores de los que se tenga conocimiento.

4.— La Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo podrá solicitar a las autoridades policiales, otras Administraciones públicas, Ministerio Fiscal u órganos jurisdiccionales cualquier otra información que precise para sustanciar de forma adecuada el procedimiento, siempre dentro de los límites fijados por la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, por la que se regula la Protección de Datos de carácter personal, y los que establezca la Administración de Justicia.

14. artikulua.– Kalte-ordaina jaso dezakeen balorea zehazteko prozedura.

1.– Honen aurreko artikuluan adierazitako kalteak badaudela -eta horien zenbatekoa- behar diren peritazioak prestatuz frogatuko da.

2.– Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzari dagokio izandako kalteen tasazioa edo peritazioa egitea, norbere baliabideak edo hitzartuak erabiliz, kalte-ordainerako balio dezan. Hitzartutako baliabideekin egindako tasazio edo peritazioak ere peritazio ofizialtzat joko dira.

3.– Kalteen erabateko zenbatekoa –konponketa faktura originalaren bidez egiaztatutakoak– ez bada 1.000 eurotik gorakoa, ez dago peritazioa egin beharrik, betiere Administrazioak argi badu gainerako baldintzak bete egin direla.

Goian aipatutako zenbateko horren azpitiko konponketa-aurrekontua aurkezten denean ere ez da peritaziorik egin behar; nahikoa izango da interesdunak faktura aurkeztea hiru hileko epean, laguntza esleitzeko administrazio prozeduraren Ebazpena jakinarazten den egunaren biharamunetik aurrera.

4.– Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzak, dekretu honetako 5.4.a) artikulua ondo-riotarako ohiko etxebizitzaren benetako balorea kalkulatu ahal izateko, etxebizitzaren benetako balorea zehazteko eskatuko die zerbitzu perizial propioei edo hitzartutakoari.

5.– Burututako tasazio periziala eskatzaileari jakinaraziko zaio audientzia izapidean; eta interesdunak, alegazioaren epean, tasazio horrekin bat ez datorren tasazio periziala aurkez dezake.

Horrela jarduten bada, Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzak perituarri eskatuko dio lehenengo tasazioa egiteko, eta hori sendetsi edo berraztertze, interesdunak aurkeztutako alegazioak ikusi ondoren.

6.– Kalte materialen tasazio perizialek eten egingo dute prozedura, harik eta interesdunei jakinarazi beharreko eskabidea egin eta tasazioa jaso arte, zein, eskabidea bezala, interesdunei jakinarazi behar den zaien, betiere ebazpena hartzeko funtsezkoak badira tasazioak. Etenaldi hori ezingo da izan hiru hiletik gorakoa.

15. artikulua.– Ebazpena.

1.– Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzak, laguntza eskabidea ebazteko, kontuan hartuko ditu prozeduraren instrukzioa eta kalteez egin den balorazioa; eta bere ebazpenen aurka gorako errekurtsioa aurkeztu ahal izango zaio Herrizaingoko sailburuari.

Artículo 14.– Procedimiento de determinación del valor resarcible.

1.– La acreditación de la existencia y del montante de los daños señalados en el artículo precedente, se realizará mediante la confección de las pertinentes peritaciones.

2.– Corresponde a la Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo efectuar la tasación o peritación, por medios propios o convenidos, del valor de los daños producidos a efectos de su resarcimiento. Las tasaciones o peritaciones realizadas por medios convenidos también tendrán carácter de peritación oficial.

3.– Se podrá prescindir de la peritación, cuando la cuantía total de daños, acreditada mediante factura de reparación original, no alcance los 1.000 euros si constara a la Administración el cumplimiento de los demás requisitos exigibles.

También podrá prescindir de exigir la realización de la peritación cuando se aporte presupuesto de reparación inferior a la referida cantidad, en cuyo caso, deberá presentarse por el interesado la correspondiente factura, en el plazo de tres meses contados desde el día siguiente al de la notificación de la Resolución del procedimiento administrativo de concesión de ayuda.

4.– Para calcular el valor real de la vivienda habitual a los efectos del artículo 5.4.a) de este Decreto, la Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo solicitará, en todo caso, la determinación del valor real de la vivienda de los servicios periciales propios o convenidos.

5.– La tasación pericial realizada será comunicada al solicitante en el trámite de audiencia, pudiendo el interesado presentar en el plazo de alegaciones tasación pericial contradictoria.

Caso de hacerlo así, la Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo solicitará del perito que realizase la primera tasación, su ratificación o revisión a la vista de las alegaciones del interesado.

6.– Las tasaciones periciales de los daños materiales, cuando resulten determinantes para adoptar la resolución, suspenderán el procedimiento por el tiempo que medie entre la petición, que deberá comunicarse a los interesados, y la recepción de la tasación, que igualmente deberá ser comunicada a los mismos. Este plazo de suspensión no podrá exceder en ningún caso de tres meses.

Artículo 15.– Resolución.

1.– La Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo resolverá la solicitud de ayuda atendiendo a lo que resulte de la instrucción del procedimiento y la valoración de los daños realizada, pudiendo sus resoluciones ser recurridas en alzada ante el Consejero de Interior.

2.– Sei hilekoa izango da ebazpena eman eta jakinarazteko epea, non eta, justifikatutako inguruabar bereziak direla-eta, handitzea erabakitzen ez den, eta, orduan ere, ezingo da beste hiru hilabete baino gehiago luzatu.

3.– Gehieneko epea igaro, eta ez bada ebazpenik eman eta jakinarazi, baiestekoa dela joko da azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 43. artikuluan aurreikusitako ondorioetarako.

III. KAPITULUA
KALTE MATERIALAK PREBENITZEKO
JARDUERAK

16. artikulua.– Segurtasun-sistema ezartzea.

1.– Etxebizitza, establezimendu eta ibilgailuetan segurtasun sistema egokiak jartzeak sortzen dituen kostuak diruz lagunduko dizkie Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzak jarduera terroristekin lotutako jazarpena, mehatxua edo hertsapena jasaten duten pertsona fisiko edo juridikoei, betiere ekainaren 19ko 4/2008 Legeko 17. artikuluan eta kapitulu honetan finkatutakoaren arabera.

2.– Pertsona fisiko edo juridikoei, laguntza honetaz baliatu ahal izateko, honakoak bete beharko dituzte: Euskal Autonomia Erkidegoan izan beharko dute euren egoitza; jarduera terroristekin lotutako jazarpena, mehatxua edo hertsapena jasan beharko dute, Herrizaingo Saileko Segurtasun Sailburuordetzako organo eskudunak egiaztatutako eran; eta, indarrean dauden arauekin bat, laguntza publikoak eskuratu ahal izateko eskatzen diren obligazioak beteta izan beharko dituzte.

3.– Kapitulu honetan aditzera ematen den diru-laguntza ez da itzuli behar izango, eta bere helburua segurtasun sistema jartzeak sortzen duen kostuaren portzentaje bat ordaintzea da: gehienez ere 100.000 euro onuradun bakoitzeko. Indarreko arauetan segurtasun-neurri derrigorrezkotzat jotzen direnak diru-laguntza honetatik kanpo gelditzen dira.

4.– Ondorengo eskalaren arabera zehaztuko da diru-laguntzaren zenbatekoa:

Kostua eurotan	Diruz lagundu daitekeena
0 eurotik 5.000 eurora arte	% 100
5.001 eurotik 20.000 eurora arte	% 75
20.001 euro baino gehiago	% 50

5.– Diru-laguntza hau eta interesdunek eskura ditzaketen gainerako laguntzak bateragarriak dira, betiere guztiak batuta ez bada gainditzen segurtasun-sistema jartzeak sortutako kostuaren zenbatekoa.

2.– El plazo máximo para dictar y notificar la resolución correspondiente será de seis meses, salvo que, por circunstancias excepcionales justificadas, se acuerde su ampliación, que no podrá ser superior a otros tres meses.

3.– Transcurrido el plazo máximo sin haberse dictado y notificado la resolución, ésta se entenderá estimatoria, a los efectos previstos en el artículo 43 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre.

CAPÍTULO III
ACTUACIONES PARA LA PREVENCIÓN
DE DAÑOS MATERIALES

Artículo 16.– Implantación de sistemas de seguridad.

1.– La Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo subvencionará el coste de instalación de sistemas de seguridad adecuados en viviendas, establecimientos y vehículos a las personas físicas o jurídicas que padezcan acoso, amenaza o coacción vinculada a actuaciones terroristas en los términos fijados en el artículo 17 de la Ley 4/2008, de 19 de junio y este Capítulo.

2.– Podrán ser beneficiarias de la presente ayuda las personas físicas o jurídicas domiciliadas en la Comunidad Autónoma de Euskadi que padezcan acoso, amenaza o coacción vinculada a actuaciones terroristas conforme acredite el órgano competente de la Viceconsejería de Seguridad del Departamento de Interior, y que cumplan con el resto de obligaciones para ser beneficiario de subvenciones o ayudas públicas de conformidad con la normativa vigente.

3.– La subvención contemplada en este Capítulo, de carácter no reintegrable, consistirá en el abono de un porcentaje del costo de la instalación del sistema de seguridad, con un límite máximo de 100.000 euros por beneficiario. Quedan excluidas de la subvención las medidas de seguridad obligatorias por la normativa vigente.

4.– El importe subvencionable se determinará atendiendo a la siguiente escala:

Tramo de coste	Porcentaje subvencionable
De 0 a 5.000 euros	100%
De 5.001 a 20.000 euros	75%
De 20.001 en adelante	50%

5.– La subvención será compatible con cualesquiera otras ayudas que los interesados puedan recibir, siempre que la suma de las mismas no supere el importe del costo de la instalación de los sistemas de seguridad.

17. artikulua.– Eskabideak.

1.– Interesdunak eskabidea egiten duenean hasiko da kapitulu honetan araututako laguntza eskuratzeko prozedura; eta ondorengo idatz-zatietan aditzera ematen diren datu eta agiriak aurkeztu beharko dira:

a) Nortasun Agiri Nazionalaren, pasaportearen edo bere nortasun-egiaztagiriaren kopia.

b) Ezarriko diren segurtasun-neurrien zerrenda, eta aurrekontua.

c) Beste administrazio/erakunde publiko edo pribatuetatik eskuratutako laguntzen zenbatekoa; edo aitormena, hitza emanaz jakinaraziko dituela.

d) Euskal Autonomia Erkidegoko eskudun organoetatik arlo horretan bultzatu daitezten fiskalizazio-jarduerak eskura jartzeko konpromisoa.

e) Eskatutako laguntzaren arabera eskabide-eredu normalizatuan zehaztutako agiri berariazkoak. Eskabide-eredua www.euskadi.net. web orrian jarriko da eskatzailen eskura.

2.– Derrigorrezkotzat jotzen den datu edo agiriren bat ez badago jasota, omisio hori hamar eguneko epean zuzentzeko eskatuko zaio interesdunari; eta, horrela egiten ez badu, uko egin diola uste izango da, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 71. artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

18. artikulua.– Instrukzioa.

1.– Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzak ofizioz gauzatuko ditu alegatutako egintza edo datuak frogatzeko bidezkoak diren jarduerak. Espedientea ebazteko behar diren agiri osagarriak edo instrukzio-ekintza beharrezkoak ere eskatu ahal izango ditu.

2.– Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzak, eskabidea jaso eta agiriak egiaztatu ondoren, Herrizaingo Saileko Segurtasun Sailburuordetzako organo eskudunari eskatuko dio arrisku egoera aztertu eta argitu dezan ea eskatzaileak jarduera terroristekin lotutako jazarpen-, mehatxu- edo hertsapen-egoera bizi duen, eta ea eskatutako segurtasun-neurri zehatzak egokiak diren. Txosten hori derrigorrezkoa eta loteslea izango da, eta hilabeteko gehienezko epean prestatu beharko da.

19. artikulua.– Ebazpena.

1.– Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzak, laguntza eskabidea ebazteko, kontuan hartuko ditu prozeduraren instrukzioa eta kalteez egin den balorazioa, eta bere ebazpenen aurka gorako errekurtsioa aurkeztu ahal izango zaio Herrizaingoko sailburuari.

Artículo 17.– Solicitudes.

1.– El procedimiento para el otorgamiento de la ayuda regulada en este Capítulo se iniciará mediante solicitud del interesado, y se acompañará de los datos y documentos siguientes:

a) Copia del Documento Nacional de Identidad, pasaporte o documento acreditativo de su personalidad.

b) Relación de medidas de seguridad a implantar y su presupuesto.

c) Importe de las ayudas que hubiera recibido por parte de otras administraciones o instituciones públicas o privadas, o declaración por la que se compromete a comunicarlas.

d) Compromiso de facilitar cuantas actuaciones de fiscalización se promuevan desde los órganos competentes de la Comunidad Autónoma en esta materia.

e) La documentación específica que, en función de la ayuda solicitada, se señale en el correspondiente modelo normalizado de solicitud que se pondrá a disposición de los solicitantes en la página web www.euskadi.net.

2.– Cuando falte un dato o un documento preceptivo se requerirá al interesado para que subsane la omisión en el plazo de diez días, pudiendo tenerle por desistido si así no lo hiciera, de conformidad con lo previsto en el artículo 71 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Artículo 18.– Instrucción.

1.– La Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo realizará de oficio las actuaciones que estime pertinentes para la comprobación de los hechos o datos alegados, pudiendo solicitar la documentación complementaria o la práctica de los actos de instrucción necesarios para la resolución del expediente.

2.– Recibida la solicitud y comprobada su documentación, la Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo instará al órgano competente de la Viceconsejería de Seguridad del Departamento de Interior para que analice la situación de riesgo e informe sobre la existencia para el solicitante de una situación de acoso, amenaza o coacción vinculada a actuaciones terroristas, y sobre la adecuación e idoneidad las medidas concretas de seguridad solicitadas. Dicho informe tendrá carácter preceptivo y vinculante y deberá evacuarse en el plazo máximo de un mes.

Artículo 19.– Resolución.

1.– La Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo resolverá la solicitud de ayuda atendiendo a lo que resulte de la instrucción del procedimiento, pudiendo sus resoluciones ser recurridas en alzada ante el Consejero de Interior.

2.– Ebazpena emateko eta jakinarazteko gehienezko epea bi hilekoa da, eta ezingo da luzatu.

3.– Gehienezko epea igaro, eta ez bada ebazpenik eman eta jakinarazi, baiestekoa dela joko da azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 43. artikuluan aurreikusitako ondorioetarako.

4.– Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzaren aurrean ordaindutako gastuen fakturak agiri-en bidez egiaztatu ondoren sortuko da diru-laguntza kobratzeko eskubidea.

IV. KAPITULUA SOROSPEN JURIDIKOA

20. artikulua.– Sorospen juridikoa.

1.– Ekintza terroristen kalteak zuzenean jasan ditzuten pertsonak, edo –ekintza horien eraginez hildakoren egon bada– horien familiartekoei –lehenengo graduan– eta ezkontideei eskatu ahal izango diote, Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzari, defentsa eta ordezkapen juridikorako gastuei aurre egiteko diru-laguntza.

2.– Aurreko paragrafoan adierazten diren diru-laguntzak, eta –kontzeptu bererako– Doako Laguntza Juridikoaren urtarrilaren 10eko 1/1996 Legean xedatutakoaren arabera ez dira bateragarriak izango.

3.– Sorospen horren ordainez esleitutako diru-laguntzen zenbatekoak ezingo ditu gainditu EAEn aplikagarria den Doako Laguntza Juridikoari buruzko araudian prozedura-motaka ezarritako tarifak.

4.– Prozesuari amaiera ematen dion epaian pronuntziamenturen bat balego biktimen edo salaketa-akzioa gauzatzen duenaren kostuei buruzkoa, ordainketa hori lortuz gero, itzuli egin beharko dira prozesuan parte hartzeagatik jarritako funts publikoen kargura eskuratutako zenbatekoak.

5.– Prozedura interesdunaren eskabidez hasiko da, eta honen ondoren aditzera ematen diren agiriak aurkeztu beharko ditu:

a) Nortasun Agiri Nazionalaren, pasaportearen edo bere nortasun-egiaztagiriaren kopia.

b) Eskatutako laguntzaren deskripzioa.

c) Prozedura judizialean pertsonatu izanaren kopia.

d) Biktimak berak aukeratutako abokatu eta prokuradoreak judizioko ordezkapena eta defentsa onartzea.

2.– El plazo máximo para dictar y notificar la resolución correspondiente será de dos meses e improvable.

3.– Transcurrido el plazo máximo sin haberse dictado y notificado la resolución, ésta se entenderá estimatoria, a los efectos previstos en el artículo 43 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre.

4.– El pago de la subvención correspondiente se devengará una vez acreditadas documentalmente ante la Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo las facturas de los gastos abonados.

CAPÍTULO IV ASISTENCIA JURÍDICA

Artículo 20.– Asistencia jurídica.

1.– Las personas que resulten directamente perjudicadas por acciones terroristas o, en caso de fallecimiento a consecuencia de las mismas, sus familiares en primer grado y cónyuges podrán solicitar de la Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo subvención para afrontar los gastos necesarios para la defensa y representación jurídica en el ejercicio de la acción acusatoria en los procesos penales en los que se juzgue el delito que dio origen a tales supuestos.

2.– Las subvenciones a que se refiere el apartado anterior de este artículo serán incompatibles con las que, por igual concepto, se puedan devengar con arreglo a lo dispuesto en la Ley 1/1996, de 10 de enero, de Asistencia Jurídica Gratuita.

3.– La cuantía de las subvenciones por esta asistencia, no podrá superar las tarifas establecidas, por clases de procedimientos en la normativa sobre Asistencia Jurídica Gratuita aplicable en la Comunidad Autónoma de Euskadi.

4.– Si en la sentencia que ponga fin al proceso hubiera pronunciamiento sobre costas a favor de la víctima o de quien ejercitase la acción acusatoria, una vez obtenido dicho pago deberán devolverse las cantidades percibidas con cargo a fondos públicos por su intervención en el proceso.

5.– El procedimiento se iniciará mediante solicitud del interesado, que se acompañará de los documentos siguientes:

a) Copia del Documento Nacional de Identidad, pasaporte o documento acreditativo de su personalidad.

b) Descripción de la ayuda solicitada.

c) Copia del personamiento en el oportuno procedimiento judicial.

d) Aceptación por el Abogado y procurador de su elección de la representación y defensa en juicio.

e) Beste administrazio/erakunde publiko edo pribatuetatik eskuratutako laguntzen zenbatekoa; edo aitormena, hitza eman ez jakinaraziko dituela.

f) Euskal Autonomia Erkidegoko eskudun organoetatik arlo horretan bultzatutako fiskalizazio-jarduerak eskura jartzeko konpromisoa.

6.– Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzak ofizios gauzatuko ditu alegatutako egintza edo datuak frogatzeko bidezkoak diren jarduerak. Espedientea ebazteko behar diren agiri osagarriak eskatu ahal izango ditu; baita instrukzio-ekintza beharrezkoen praktika ere.

7.– Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzak laguntza eskabidearen ebazpena eman eta jakinaraziko du sei hileko epean. Ebazpen horren aurka gorako errekurtsioa aurkez dakioke Herrizaingoko sailburuari.

8.– Burututako lan profesionala Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzaren aurrean agiriaren bidez frogatu ondoren ordainduko da ordezkapenera defentsa-jarduerari dagokien diru-laguntza, aldez aurretik salaketa-akzioan zehar izandako defentsa eta ordezkapenerako behar izan diren gastuen faktura ordainduak aurkeztuz.

V. KAPITULUA

ARLO SANITARIOA ETA PSIKOLOGIKOA

21. artikulua.– Atentzio sanitarioa.

1.– Ekintza terrorista baten ondorioz kalte fisikoak edo psikofisikoak nozitu dituzten pertsonen aukera izango dute kaltea eragin zuen gertakariaren aurretik zuten egoera fisikoa ahalik eta ondoen berreskuratzeko beharrezko diren osasun-zerbitzu guztiak jasotzeko.

2.– Euskal Autonomia Erkidegoko osasun-sistemari atxikitako bitartekoak erabilita emango da osasun-laguntza hori edo osasun arloan eskumenak dituen sailak finantzatu du, berebiziko larrialdia izateagatik, itundu gabeko zentro pribatuetan eman behar bada.

3.– Hala ere, pazientearen beharrek hala gomen datzen badute eta tratamenduaren egokitasuna objektiboki justifikatuta baldin badago, baina lekuri ez baldin badauka osasun publikoaren sarearen barruan, eremu horretatik kanpo emandako tratamendu medikoak baimendu ahal izango dira.

Tratamendu horien kostua eta gaixoari laguntzeagatik izandako gastuak sanitate arloan eskumena duen sailaren kargura izango dira, osasun-sare publikoaz besteko prestazio sanitarioak finantzatzeko arloan eta desplazamenduengatik ordainen arloan indarrean dauden arauetan aurreikusitako baldintza eta mugen barruan.

e) Importe de las ayudas que hubiera recibido por parte de otras administraciones o instituciones públicas o privadas, o declaración por la que se compromete a comunicarlas.

f) Compromiso de facilitar cuantas actuaciones de fiscalización se promuevan desde los órganos competentes de la Comunidad Autónoma en esta materia.

6.– La Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo realizará de oficio las actuaciones que estime pertinentes para la comprobación de los hechos o datos alegados, pudiendo solicitar la documentación complementaria o la práctica de los actos de instrucción necesarios para la resolución del expediente.

7.– La Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo dictará y notificará la resolución de la solicitud de ayuda en el plazo máximo de seis meses. Sus resoluciones podrán ser recurridas en alzada ante el Consejero de Interior.

8.– El pago de la subvención correspondiente a las actuaciones de defensa y representación se devengará una vez acreditada documentalmente ante la Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo la intervención profesional realizada, previa presentación de las facturas de los gastos necesarios para la defensa y representación jurídica en el ejercicio de la acción acusatoria abonados.

CAPÍTULO V

ÁMBITO SANITARIO Y PSICOLÓGICO

Artículo 21.– Atención sanitaria.

1.– Quienes hayan sufrido daños personales físicos o psicofísicos derivados de una acción terrorista tendrán acceso a cuantas prestaciones sanitarias sean necesarias para recuperar lo mejor posible las condiciones anteriores al hecho causante.

2.– Dicha atención sanitaria se prestará con los recursos adscritos del sistema sanitario de Euskadi o se financiará por el departamento competente en materia de sanidad cuando por urgencia vital la atención se hubiere realizado en centros privados no concertados.

3.– No obstante, si las necesidades del paciente así lo aconsejaren y la idoneidad del tratamiento estuviera objetivamente justificada, pero no tuviera cabida dentro de la red sanitaria pública, podrán autorizarse tratamientos médicos facilitados fuera de ese ámbito.

El coste de dichos tratamientos y los gastos generados por el acompañamiento del enfermo en tal caso será por cuenta del departamento competente en materia de sanidad, en las condiciones y con los límites previstos en la normativa vigente en materia de financiación de prestaciones sanitarias fuera de la red sanitaria pública y en materia de compensaciones por desplazamientos.

Gai honetan aipatutako eskabideen izapideak osasun-sare publikoaz besteko prestazio sanitarioak finantzatzeko arloan eta desplazamenduengatik ordainnen arloan indarrean dauden arauetan aurreikusitako prozeduraren eta organoen arabera gauzatuko dira.

Onuradunak ez badu estaldurarik osasun-sistema publikoan, instrukzio organoak txostena eskatuko dio Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzari, zein loteslea izango baita biktima edo prestazio-onuradun izatearekiko.

22. artikulua.– Protesiak jartzeak sorrarazitako gastuen finantziazioa.

1.– Administrazioak bere gain hartuko ditu protesiak jartzeagatik eragindako gastu guztiak; eta protesien aldizkako hobekuntzak beharrezkoak badira, horien gastua ere bai; baita errehabilitazioak dakartzan gastuak ere; albo batera utziz ohiko osasun-babesaren parametroetan sartuta dauden ala ez.

Ekintza terroristak eragindako kalte pertsonal fisikoen ondorioa izan behar du protesia jartzea.

2.– Gastu horiek ez badira txertatzen ohiko sanitate-babes publikoaren parametroen barne, interesdunak Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzari bidal diezaioke eskabidea, agiri hauekin batera:

a) Nortasun Agiri Nazionalaren, pasaportearen edo bere nortasun-egiaztagiriaren kopia.

b) Osasunaren Euskal Zerbitzuak emandako ziurtagiria, non jasota utzi beharko den inplantearen premia, inplantearen hobekuntza eta, hala behar bada, errehabilitazioa, baita ere inplantea ez dela sartzen ohiko osasun-babes publikoaren parametroen barruan.

c) Beste administrazio/erakunde publiko edo pribatuetatik eskuratutako laguntzen zenbatekoa; edo aitormena, hitza emanez jakinaraziko dituela.

d) Euskal Autonomia Erkidegoko eskudun organoetatik arlo horretan bultzatutako fiskalizazio-jarduerak eskura jartzeko konpromisoa.

3.– Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzak ofizioz gauzatuko ditu alegatutako egintza edo datuak frogatzeko bidezkoak diren jarduerak. Espediente ebazteko behar diren agiri osagarriak eskatu ahal izango ditu, baita instrukzio-ekintza beharrezkoen praktika ere.

4.– Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzak laguntza eskabidearen ebazpena eman eta jakinaraziko du sei hileko epean. Ebazpen horren aurka gorako errekurtsioa aurkez dakioke Herrizaingoko sailburuari.

La tramitación de las solicitudes referidas en este apartado se sustanciará por el procedimiento y los órganos previstos en la normativa vigente en materia de financiación de prestaciones sanitarias fuera de la red sanitaria pública y en materia de compensaciones por desplazamientos.

Cuando el beneficiario careciese de cobertura ordinaria en el sistema público de salud, el órgano de instrucción recabará informe a la Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo, que será vinculante respecto a la concurrencia de la condición de víctima o beneficiario de las prestaciones.

Artículo 22.– Financiación de gastos por implante de prótesis.

1.– La Administración cubrirá la totalidad de los gastos generados por el implante de prótesis o mejoras periódicas de las mismas, así como los gastos derivados de la necesidad de rehabilitación, con independencia de si estuvieren o no incluidos dentro de los parámetros de protección sanitaria ordinaria.

El implante de prótesis debe derivar de daños personales físicos consecuencia de una acción terrorista.

2.– Cuando dichos gastos no estuvieren incluidos dentro de los parámetros de protección sanitaria pública ordinaria, el interesado podrá dirigir la solicitud de su abono a la Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo, acompañando la siguiente documentación:

a) Copia del Documento Nacional de Identidad, pasaporte o documento acreditativo de su personalidad.

b) Certificado expedido por facultativo del Servicio vasco de salud en el que conste la necesidad del implante, su mejora y, en su caso, la rehabilitación, así como que el mismo no está cubierto dentro de los parámetros de protección sanitaria pública ordinaria.

c) Importe de las ayudas que hubiera recibido por parte de otras administraciones o instituciones públicas o privadas, o declaración por la que se compromete a comunicarlas.

d) Compromiso de facilitar cuantas actuaciones de fiscalización se promuevan desde los órganos competentes de la Comunidad Autónoma en esta materia.

3.– La Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo realizará de oficio las actuaciones que estime pertinentes para la comprobación de los hechos o datos alegados, pudiendo solicitar la documentación complementaria o la práctica de los actos de instrucción necesarios para la resolución del expediente.

4.– La Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo dictará y notificará la resolución de la solicitud de ayuda en el plazo máximo de seis meses. Sus resoluciones podrán ser recurridas en alzada ante el Consejero de Interior.

Gehienezko epea igaro, eta ez bada ebazpenik eman eta jakinarazi, baiestekoa dela joko da azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 43. artikuluan aurreikusitako ondorioetarako.

5.– Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzaren aurrean ordaindutako gastuen fakturak agiri-en bidez egiaztatu ondoren sortuko da diru-laguntza kobratzeko eskubidea.

23. artikulua.– Laguntza psikologikoaren eremua.

1.– Ekintza terroristen ondoriozko eraginak gainditzera bideratuta dagoen laguntza psikologikoa –psikosoziala eta psikopedagogikoa barne direlarik– mediku publiko batek egindako egiaztagiri baten bidez horren premia baduela baieztatzen duen edozein pertsonari emango zaio. Interesdunak, agindutako tratamendu psikologikorako, Euskadiko osasun-sistemari atxikitako bitarteko publikoek eta Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzak hitzartutakoek baliatzea aukeratu ahal izango du, edo pribatuak erabiltzea.

Administrazio sanitarioak bidea emango du, osasun-sistema publikoko osasun mentaleko sarearen barruan, zertarako eta, ekintza terroristen ondorioen tratamendu psikologikorako baliabide espezializatuak sortzeko.

2.– Profesional pribatuek eskainitakoa izan eta 4/2008 Legeko 19. artikuluan aipatzen den tratamendu psikologikoa finantzatzea helburu duten laguntza ekonomikoek baliatu ahal izateko bete beharrekoak:

a) Euskal Autonomia Erkidegoan burututako ekintza terroristen ondorioz izatea tratamenduaren premia, edo, EAetik kanpo gertatu arren, eragindako pertsonen egoitza Euskal Autonomia Erkidegoan izatea.

b) Tratamenduaren beharra, horretaz Osasunaren Euskal Zerbitzuko fakultatiboak emandako ziurtagiriaren bidez egiaztatuta egotea.

Tratamenduaren aurretik emango zaio –zuzenean– laguntza ekonomikoa onuradunari, eta agindutako tratamenduaren kostuari egingo dio aurre. Laguntzari 3.500 euroko muga ezarriko zaio bakarkako tratamendu bakoitzeko, nahiz eta, aparteko egoeretan, diagnostiko medikoaren arabera, handitu egin daitekeen laguntza.

Igarotako hiruhileko eskuratu ahal izango da laguntza ekonomikoa, aldeztatik gastuen eta ordaindutako lansarien fakturak aurkeztuz.

3.– Aurreko paragrafoan adierazitako prestaziorako eskubidea izateko, honako prozedura hau beteko da:

a) Interesdunak, bere gurasoek edo tutoreek –adingabekoak edo ezgaituak izanez gero– Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzari eskatuko diote laguntza, eta fakultatibo publiko batek emandako

Transcurrido el plazo máximo sin haberse dictado y notificado la resolución, ésta se entenderá estimatoria, a los efectos previstos en el artículo 43 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre.

5.– El pago de la subvención correspondiente se devengará una vez acreditadas documentalmente ante la Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo las facturas de los gastos abonados.

Artículo 23.– Ámbito de la asistencia psicológica.

1.– La asistencia psicológica, incluida la psicosocial y la psicopedagógica, dirigida a superar los efectos de tal naturaleza derivados de la acción terrorista será dispensada a cualquier persona que acredite su necesidad mediante certificación en tal sentido expedida por facultativo público, pudiendo la persona interesada optar para el tratamiento psicológico prescrito entre los medios públicos adscritos al sistema sanitario de Euskadi; aquellos concertados por la Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo o los privados por ella escogidos.

La Administración sanitaria propiciará la creación, dentro de la red de salud mental del sistema público de salud, de recursos especializados para el tratamiento psicológico en caso de acciones terroristas, así como de sus secuelas.

2.– Para acceder a las ayudas económicas para la financiación del tratamiento psicológico prestado por profesionales privados al que se refiere el artículo 19 de la Ley 4/2008, será exigible:

a) Que la necesidad del tratamiento derive de acciones terroristas cometidas en el territorio de la Comunidad Autónoma de Euskadi o que pese a haber acaecido fuera del mismo, la persona afectada estuviera domiciliada en la Comunidad Autónoma de Euskadi.

b) Que se acredite la necesidad del tratamiento mediante certificación en tal sentido expedida por facultativo del Servicio Público de Salud.

La ayuda económica se concederá previa al tratamiento y directamente al beneficiario y sufragará el coste del tratamiento prescrito, con un límite máximo de 3.500 euros por tratamiento individualizado, sin perjuicio de que extraordinariamente pueda ampliarse la ayuda concedida a la vista de la evolución del diagnóstico médico.

La ayuda económica se percibirá por trimestres vencidos, previa presentación de las facturas de los gastos y honorarios abonados.

3.– Para ejercitar el derecho a la prestación referida en el párrafo antecedente se seguirá el siguiente procedimiento:

a) El interesado, o sus padres o tutores en el caso de menores de edad o incapacitados, se dirigirán a la Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo solicitando la correspondiente ayuda y acompañan-

txostena aurkeztuko dute, non zehatz ezarriko baita pazientearen egoera edo diagnostikoa zein den, zein tratamendu zaion egokiena eta gutxi gorabeherako iraupena.

b) Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzak ofizios gaudutako ditu alegatutako egintza edo datuak frogatzeko bidezkoak diren jarduerak. Espediente ebazteko behar diren agiri osagarriak eskatu ahal izango ditu, baita instrukzio-ekintza beharrezkoen praktika ere.

4.– Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzak laguntza eskabidearen ebazpena eman eta jakinaraziko du sei hileko epean. Ebazpen horren aurka gorako errekurtsioa aurkez dakioke Herrizaingoko sailburuari.

Gehieneko epea igaro, eta ez bada ebazpenik eman eta jakinarazi, baiestekoa dela joko da azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 43. artikuluan aurreikusitako ondorioetarako.

24. artikulua.– Sorospen psikosozialaren eremua.

Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzak, diru-laguntzak helburu dituzten programen edo lankidetzak hitzarmenen bidez, fundazio publikoek edo boluntariotzako elkarte eta organizazioek eskainitako sorospen edo laguntza psikosoziala sustatuko du ekintza terroristen biktimei laguntza ematea izango baita.

VI. KAPITULUA IRAKASKUNTZA ARLOA

25. artikulua.– Baldintza orokorrak.

Ekainaren 19ko 4/2008 Legeko 20. artikuluan xedatutakoarekin bat, paragrafo honen hurrengoetan aditzera ematen diren ezaugarriak betetzen dituztenak izango dira kapitulu honetako eskubide eta laguntzak jasoko dituztenak:

a) Ekintza terroristen ondorioz kalte fisiko edo psikofisiko larriak jasan dituzten pertsonak, horien ezkontideak edo afektibitate-harreman berdinarekin bizimodua elkarrekin egin ohi duten pertsonak, horien seme eta alabak edo legez familian hartutakoak. Ekintza terrorista horiek Euskal Autonomia Erkidegoaren lurraldean gertatutakoak izan beharko dute, edo, beste lurralde batekoak izanez gero, eragina nozitu duten pertsonen bizilekua Euskal Autonomia Erkidegoan dutenak.

b) Aurreko paragrafoan aipatutakoak izan eta –terrorismoaren biktime izateari lotutako ezaugarriak behartuta– euren egoitza Euskal Autonomia Erkidegoan jarri duten pertsonen ere eskura ditzakete kapitulu honetan araututako eskubideak eta laguntzak.

do un informe expedido por facultativo público en el que se describa con precisión la situación o diagnóstico del paciente, el tratamiento aconsejable y su duración aproximada.

b) La Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo realizará de oficio las actuaciones que estime pertinentes para la comprobación de los hechos o datos alegados, pudiendo solicitar la documentación complementaria o la práctica de los actos de instrucción necesarios para la resolución del expediente.

4.– La Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo dictará y notificará la resolución de la solicitud de ayuda en el plazo máximo de seis meses. Sus resoluciones podrán ser recurridas en alzada ante el Consejero de Interior.

Transcurrido el plazo máximo sin haberse dictado y notificado la resolución, ésta se entenderá estimatoria, a los efectos previstos en el artículo 43 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre.

Artículo 24.– Ámbito de la asistencia psicosocial.

La Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo promoverá mediante programas subvencionales o convenios de colaboración, la asistencia o ayuda psicosocial a las víctimas de acciones terroristas por fundaciones públicas o asociaciones y organizaciones de voluntariado cuya finalidad sea la asistencia a las víctimas del terrorismo.

CAPÍTULO VI ÁMBITO DE LA ENSEÑANZA

Artículo 25.– Requisitos generales.

De conformidad con el artículo 20 de la Ley 4/2008, de 19 de junio, serán beneficiarios de los derechos y ayudas comprendidos en el presente Capítulo:

a) Quienes hayan sufrido daños personales físicos o psicofísicos de singular gravedad consecuencia de acciones terroristas, sus cónyuges o personas con las que convivan de forma permanente con análoga relación de afectividad, y sus hijos e hijas o quienes se encuentren legalmente en acogimiento familiar. Estas acciones terroristas deberán haberse cometido en el territorio de la Comunidad Autónoma de Euskadi o cuando, pese a haber acaecido fuera del mismo, la persona afectada estuviera domiciliada en la Comunidad Autónoma de Euskadi.

b) También serán beneficiarios de los derechos y ayudas regulados en este Capítulo aquellas personas referidas en el apartado anterior que hayan precisado fijar su domicilio fuera de la Comunidad Autónoma de Euskadi por circunstancias vinculadas exclusivamente a su condición de víctimas del terrorismo.

26. artikulua.– Zerbitzuak akademikoen prezioak ordaintzeko ikasketa-laguntzak.

1.– Dekretu honetako 25. artikuluan aipatzen diren pertsonak ez dute tasa akademikorik ordaindu beharko ikasketa-zentro ofizialetako ezein maila akademikotan.

2.– Pertsonok, halaber, ez dute zerbitzu akademikoen preziorik ordaindu beharko unibertsitatean edo unibertsitatez besteko zentroetan, betiere zerbitzuon helburua irakaskuntza sistemako titulazio ofiziala lortzeko ikasketak egitea bada. Horrela ez bada, laguntzak jasoko dituzte zerbitzu horiek ordaintzeko.

3.– Espainiako lurraldean dauden ikastetxeetan egin beharko dira ikasketak.

4.– Unibertsitate mailako irakaskuntzarako eta unibertsitatekoaz besteko goi mailako hezkuntza-ikasketetarako emandako gehieneko zenbatekoa bat etorriko da prezio publiko modura ezarritako zenbatekoekin.

5.– Eskubidea zehazteko prozedura: Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketaren arloan eskumena duen Sailak goi mailako ikastetxeekin eta unibertsitateekin izenpetuta dituen alde biko hitzarmenetan dago jasota. Prozedura, gainerako ikastetxetarako, interesdunak eskatuta hasiko da, zeinek Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa arloan eskumena duen Saileko sailburu-ordeari aurkeztu beharko baitio eskubidea. Eskudun organoak gehieneko sei hileko epean eman eta jakinaraziko du laguntza-eskabidearen gaineko ebazpena. Gehieneko epea igaro, eta ez bada ebazpenik eman eta jakinarazi, baiestekoa dela joko da.

27. artikulua.– Espedientea lekuz aldatzea.

Dekretu honetako 25. artikuluan azaltzen direnek, kalte pertsonal larriak jasan dituztenen gurasoek, baita terrorismoaren mehatxupean egon eta horregatik egoitzaz aldatu behar izan duten pertsonen seme eta alabek, ekintza hori jazo zen ikasturtean zehar, eskubidea izango dute euren espediente akademikoa EAEko hezkuntza-sareko beste ikastetxe publiko edo hitzartutakora aldatzeko.

28. artikulua.– Ikasketa-beka eta –laguntzei buruz.

1.– Dekretu honetako 25. artikuluan azaltzen direnei eta kalte pertsonal larriak jasan dituztenen gurasoei esleituko zaizkie beka eta laguntzak, eta Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa arloan eskumena duen Sailaren maila eta ikasketetarako urtero egiten diren deialdietan ezarritakoa aplikatuko zaie, honen ondorengo paragrafoetako salbuespenekin:

Artículo 26.– Las ayudas de estudio para sufragar los precios de los servicios académicos.

1.– Las personas a las que se refiere el artículo 25 de este Decreto estarán exentas de todo tipo de tasas académicas en los centros oficiales de estudios de todos los niveles académicos.

2.– Dichas personas, asimismo, estarán exentas del abono de precios por servicios académicos prestados para cursar estudios conducentes a la obtención de una titulación oficial del sistema de enseñanza, sea universitaria o no universitaria; o, en su caso, recibirán ayudas para sufragar dichos servicios.

3.– Los estudios deberán cursarse en Centros ubicados dentro del territorio español.

4.– El límite de la ayuda, en el ámbito de la enseñanza universitaria, y de estudios de educación superior no universitaria, se corresponderá con las cantidades establecidas como precios públicos.

5.– El procedimiento para la determinación del derecho será aquel que venga recogido en los Convenios bilaterales que el Departamento competente en materia de Educación, Universidades e Investigación tenga suscritos con los Centros de educación superior y Universidades. Para el resto de Centros el procedimiento se iniciará a instancia del interesado, que cursará la correspondiente petición ante el Viceconsejero del Departamento competente en materia de Educación, Formación Profesional y Universidades. El órgano competente dictará y notificará la resolución de la solicitud de ayuda en el plazo máximo de seis meses. Transcurrido el plazo máximo sin haberse dictado y notificado la resolución, ésta se entenderá estimatoria.

Artículo 27.– Traslado de expediente.

Las personas a las que se refiere el artículo 25 de este Decreto, los progenitores de quienes hayan sufrido los daños personales de singular gravedad, así como los hijos e hijas de personas amenazadas por el fenómeno terrorista que deban cambiar de domicilio por tal motivo, tendrán derecho a obtener el traslado de su expediente académico a otro centro público o concertado de la red educativa vasca durante el curso escolar correspondiente al tiempo de comisión de dicho acto.

Artículo 28.– Sobre Becas y Ayudas al estudio.

1.– Se concederán becas y ayudas a las personas a las que se refiere el artículo 25 de este Decreto, así como a los progenitores de quienes hayan sufridos los daños personales de singular gravedad, siendo de aplicación el régimen previsto en las correspondientes convocatorias anuales para cada uno de los niveles y estudios que el Departamento competente en materia de Educación, Universidades e Investigación, con las excepciones previstas en los siguientes apartados.

a) Bekak eta laguntzak eskuratu ahal izateko muga finkatzerakoan, familiaren errentari kendu egingo zaizkio ekintza terroristaren ondorioz eskuratutako kalte-ordainak.

b) Bekak eta laguntzak eskuratu ahal izateko muga modura ezarritako errenta mailari, handitu gura bada, 1,75 zuzenketa-indizea aplikatu zaio.

c) Ekintza terrorista gertatu ondorengo lehenengo ikasturtean ez dira aplikagarriak izango batez besteko kalifikazioei buruzko baldintza akademikoak. Hurrengo bi urteetan 0,60 zuzenketa-indizea aplikatuko zaie. Diagnostiko fakultatiboaren bidez egiaztatzen bada arazoak daudela ikasteko, traumaren osteko desoreken ondorioz, eutsi egingo zaio zuzenketa-indize horri, harik eta arazo horiek desagertzen diren arte.

2.- Dekretu honetako 25. artikuluan aipatzen diren pertsonen eskubidea izango dute –baldin eta biktima hil bada edo elbarritasun sakonarekin gelditu bada– Eibarko Hezkuntza Konplexuan doako plaza bat izan eta bertan ikasketak egiteko inolako baldintza barik, Hezkuntza Sistema Orokorren Antolamenduari buruzko urriaren 3ko 1/1990 Lege Organikoa aplikatuz. Sail eskudunak hezkuntza, unibertsitate eta ikerketaren arloan esleitutako beka eta laguntzak ohi bezala berritzeko orokortasunez eskatzen dena baino apalagoa ez bada kaltetuaren etekin akademikoa, edo gainditzeke utzitako ikasgaiak deialdi bakoitzerako gehienekotzat jotakoak bitan edo gehiagotan gainditzen badira, behin baino ezingo da luzatu laguntza, egoera berezietan. Plaza hori lortzea eta bekak/laguntzak esleitzea bateragarriak izango dira, betiere horien osagarriak aurreko paragrafoan jaso gabeko gastuak badira, eta onuradunak bere gain biltzen baditu errekonozimendurako exigitutako baldintzak eta betebeharrak.

3.- Aurreko paragrafoetan jasotakoak izan eta diru-laguntzaren gai diren kontzeptu eta zenbatekoak hezkuntzako haur-mailetan ere aplikatu ahal izango dira, nahiz eta ez egon jasota ikasketa-beken eta –laguntzen ohiko deialdian.

29. artikulua.– Beste gastu akademiko batzuk ordaintzeko laguntzak.

1.- Herrizaingo Saileko Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzak laguntzak emango dizkie dekretu honetako 25. artikuluan aipatzen diren pertsonen eta kalte pertsonal larriak jasan dituztenen gurasoen zerbitzu akademikoen prezioak ordaintzeko, zeinei aurre egin beharko baitiete, irakaskuntza-sistema ofizialeko titulua lortzeko ez diren ikasketak egiterakoan, honako modu honetan:

a) En el cómputo de la renta familiar como límite de acceso a becas y ayudas se excluirá la cuantía de las indemnizaciones recibidas como consecuencia del acto terrorista.

b) Al nivel de renta establecido como límite de acceso a las ayudas y becas se le aplicará para su ampliación el índice corrector de 1,75.

c) No serán de aplicación en el primer año escolar a partir del acto terrorista los requisitos académicos referidos a calificaciones medias. En los dos años siguientes se les aplicará el índice corrector de 0,60. No obstante, en los casos en que se acredite mediante diagnóstico facultativo la existencia de problemas en el aprendizaje derivados del trastorno postraumático, se prorrogará la aplicación de este índice corrector mientras persistan dichos problemas.

2.- Las personas a las que se refiere el artículo 25 de este Decreto tendrán derecho, cuando la víctima hubiera fallecido o resultara en situación de gran invalidez, a la concesión, sin más requisitos, de una plaza en régimen de gratuidad en el Complejo Educativo de Eibar para cursar las enseñanzas allí impartidas en aplicación de la Ley Orgánica 1/1990, de 3 de octubre, de Ordenación General del Sistema Educativo. Esta ayuda se renovará en los casos en que el afectado obtenga un rendimiento académico que en ningún caso sea inferior al que se exige con carácter general para la renovación ordinaria de las becas y ayudas anualmente concedidas por el Departamento competente en materia de Educación, Universidades e Investigación o el número de asignaturas pendientes superior en dos o más a las que se fija como máximo para cada convocatoria. Con carácter excepcional, sin embargo, podrá renovarse la ayuda por una sola vez. La obtención de esta plaza será compatible con la concesión de becas y otras ayudas, siempre que los componentes de las mismas atiendan a gastos no comprendidos en las que se contemplan en el párrafo anterior cuando en el beneficiario concurren también las condiciones y requisitos para su reconocimiento.

3.- Los conceptos y cuantías subvencionables comprendidos en los párrafos precedentes serán de aplicación igualmente a niveles educativos infantiles aún cuando no vinieran comprendidos en la convocatoria ordinaria de becas y ayudas al estudio.

Artículo 29.– Ayudas para sufragar otros gastos académicos.

1.- La Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo del Departamento de Interior concederá ayudas al estudio a las personas a las que se refiere el artículo 25 de este Decreto, así como a los progenitores de quienes hayan sufrido los daños personales de singular gravedad, para el abono de los precios por servicios académicos a que hagan frente para cursar estudios no conducentes a la obtención de una titulación oficial del sistema de enseñanza, en los siguientes términos:

a) Ikastetxeen erregistroan ikastetxe modura aintzatsitakoetan –Espainiako lurraldean kokatutakoetan- egin beharko dira ikasketak.

b) Urtero ikasturte akademiko bat baino ez da ordainduko.

c) Eskatutako ikasturtearen % 50erako esleituko da diru-laguntza, eta gehienez ere 1.200 euro ikasturte akademiko bakoitzeko. Kasu berezietan, onuradunak –bere egoera ekonomikoaren eta pertsonalaren arabera– dituen premiak aintzat hartuz, gastu akademiko guztiak ordaindu ahal izango dira, betiere 1.200 euroko muga kontuan hartuz.

d) Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzak laguntza eskabidearen ebazpena eman eta jakinaraziko du sei hileko epean. Gehienezko epea igaro, eta ez bada ebazpenik eman eta jakinarazi, baiestekoa dela joko da.

2.– Laguntza eskatzen den ikasturteko lehenengo hiruhilekoan eskatuko dira artikuluko honetan aurreikusitako laguntzak.

3.– Onuradunak –guztira– 5.000 euro eskatu ahal izango ditu karrera akademiko osoan.

30. artikulua.– Sorospen psikopedagogikoa.

1.– Hezkuntza-administrazioek programa bereziak ezarriko dituzte terrorismoaren biktima diren ikasleek ikasketak egoki buru ditzaten, beharrezko eta bakoitzari egokitutako arreta eta laguntza jasotzeko.

2.– Sorospen psikopedagogikoaren onuradunak izango dira halako ikasleak, zeinek, unibertitatez bestekoak izan eta, eurak, euren familiak edo eurekin bizi diren pertsonak, ekintza terrorista baten eraginez, ikasketetarako edo inguruari egokitzeko trauma psikikoa edo arazoak izan baitituzte.

3.– Hezkuntza, unibertitate eta ikerketaren arloan eskumena duen sailaren menpeko talde multiprofesionalek eskainiko dute prestazioa, hezkuntza-premia bereziak dituzten ikasleentzako jardueren baitan.

VII. KAPITULUA

ENPLEGUKO POLITIKA AKTIBOEN EREMUA

31. artikulua.– Enplegurako orientazio eta prestakuntzaren arloa.

Enplegu eta prestakuntza arloan eskumena duen sailak ezarriko ditu ekintza terrorista baten ondorioz kalte pertsonal fisiko edo psikofisiko larriak izan dituztenak laneratzeko neurriak, baita ere horien gurasoak, ezkontideak edo afektibitate-harreman berdinarekin bizimodua elkarrekin egin ohi duten pertsonak, eta horien seme eta alabak laneratzeko. Doako

a) Los estudios deberán cursarse en centros de enseñanza reconocidos como tal en el correspondiente registro de centros docentes y ubicados dentro del territorio español.

b) Anualmente sólo se sufragará un curso académico.

c) Se subvencionará el 50% del curso solicitado, con un máximo de 1.200 euros por curso académico. No obstante, excepcionalmente, atendiendo a la necesidad del beneficiario derivada de su particular situación económica y personal, podrá sufragarse la totalidad de los gastos académicos, siempre con el señalado límite de 1.200 euros.

d) La Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo dictará y notificará la resolución de la solicitud de ayuda en el plazo máximo de seis meses. Transcurrido el plazo máximo sin haberse dictado y notificado la resolución, ésta se entenderá estimatoria.

2.– El período de solicitud de las ayudas previstas en este artículo, se corresponderá con el primer trimestre del curso para el que se requiera la ayuda.

3.– La cantidad máxima a percibir durante toda la carrera académica del beneficiario será de 5000 euros.

Artículo 30.– Asistencia psicopedagógica.

1.– Las administraciones educativas establecerán programas específicos para que los alumnos y alumnas víctimas del terrorismo puedan recibir la atención y apoyo personalizado necesario para realizar adecuadamente sus estudios.

2.– Serán beneficiarios de la asistencia psicopedagógica los alumnos y alumnas de enseñanza no universitaria que, como consecuencia de un acto terrorista del que hayan sido víctimas ellos, sus familias o personas con quienes convivan, hayan sufrido traumas psíquicos o problemas para el aprendizaje o en su adaptación al ambiente.

3.– La prestación de la asistencia correrá a cargo de los equipos multiprofesionales dependientes del Departamento competente en materia de Educación, Universidades e Investigación dentro de las actuaciones que se lleven a cabo dirigidas a alumnos con necesidades educativas especiales.

CAPÍTULO VII

ÁMBITO DE LAS POLÍTICAS ACTIVAS DE EMPLEO

Artículo 31.– Ámbito de la orientación y de la formación para el empleo.

El departamento competente en materia de empleo y formación establecerá las medidas necesarias para facilitar la inserción laboral de quienes hayan sufrido daños personales físicos o psicofísicos de singular gravedad como consecuencia de un acto terrorista, así como de sus progenitores, cónyuges o personas con las que convivan de forma permanente con

laguntza-sistema integrala eta integratua sustatuko du horretarako, zein aktibatuko baita Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzatik ateratzen de-
nean, eta aukera emango baitu berebiziko jarduerak garatzeko honako gai hauetan:

a) Enplegua lortzeko orientazioa, zeinen helburua baita lana hobetzea; edo, hala behar bada, bere bizi-tza profesionala berrorientatzea, laneratzeko plan per-
sonalizatu batetik abiatuta.

b) Eskumenak eta kualifikazio pertsonala hobetze-
ko prestakuntza.

32. artikulua.– Enpleguaren eremua.

1.– Enplegu eta prestakuntza arloan eskumena du-
en sailak ezarriko ditu ekintza terrorista baten ondo-
rioz laneratzeko arazoak dituztenak laneratzeko behar
diren neurriak, berebiziko jarduerak sustatuz honako
gai hauetan:

a) Lan merkatuan bitartekaritza egitea.

b) Euskal Autonomia Erkidegoan kokatutako en-
presek biktimak lanerako kontratatzea.

c) Neurriak hartzea administrazio publikoarekin
eta beste sektore publikoarekin kontrata dezaten en-
presek biktimak har ditzaten, kontratuen exekuzioan
klausula sozialak aplikatuz.

d) Enpresak sortzeari laguntza.

2.– Euskal administrazio publikoek bereizketa po-
sitiborako neurriak bideratuko dituzte terrorismoaren
biktimek enplegu publikoa lortze aldera, langile pu-
blikoen estatutu-erregimenaren oinarriek ezarritako-
aren arabera eta adierazitako kasuetan.

VIII. KAPITULUA
FUNTZIO PUBLIKOAREN EREMUA

33. artikulua.– Funtzio publikoa.

1.– Euskal Funtzio Publikoari buruzko ekainaren
6ko 6/1989 Legearen 2.1 artikuluan zehaztutako
eremuan sartzen diren langileek, baita irakasleek eta
lotura estatutarioa duten osasun-langileek ere, ekintza
terrorista baten ondorioz kalte fisiko edo psikofisiko
bereziki larriak nozitu badituzte, euren baldintzak
eta gorabeherak kontuan hartuta horretarako premia
dituela arrazoitzen dutenean, eskubide hauek izango
dituzte:

a) Beraien kidego, eskala edo lan-kategorian antze-
ko ezaugarriak dituen beste lanpostu batera aldatzeko
eskubidea, lanpostu hutsa nahitaez betetzeko beharra
izan gabe, beren burua benetan babesteko edo soros-
pena jaso ahal izateko lehen zerbitzuak ematen zituz-
ten herrian lanpostua utzi beharrean suertatzen badi-

análogo relación de afectividad, y de sus hijos e hijas.
A tal fin promoverá un sistema integral e integrado
de acompañamiento, de acceso gratuito, que se acti-
vará en el momento en que se produzca su deriva-
ción desde la Dirección de la Atención a las Víctimas
del Terrorismo y que permitirá desarrollar actuaciones
específicas en materia de:

a) Orientación para el empleo, con el objeto de
mejorar su ocupabilidad o reorientar, en su caso, su
vida profesional, a partir de un plan personalizado de
inserción laboral.

b) Formación para la mejora de sus competencias
y cualificación profesional.

Artículo 32.– Ámbito del empleo.

1.– El departamento competente en materia de
empleo y formación establecerá las medidas neces-
arias para facilitar la inserción laboral de quienes ten-
gan dificultades de tal índole como consecuencia de
un acto terrorista, promoviendo actuaciones específi-
cas en materia de:

a) Intermediación en el mercado de trabajo.

b) Fomento de su contratación laboral por parte
de las empresas ubicadas en la Comunidad Autóno-
ma del País Vasco.

c) Medidas que promuevan su incorporación a las
empresas que contraten con la Administración auto-
nómica y su sector público en aplicación de cláusulas
sociales en la ejecución de dichos contratos.

d) Apoyo a la creación de empresas.

2.– Las administraciones públicas vascas arbitra-
rán medidas de discriminación positiva en el acceso
al empleo público para las personas víctimas del ter-
rorismo, en los supuestos y de conformidad con lo
que establezcan las bases del régimen estatutario de
los empleados públicos.

CAPÍTULO VIII
ÁMBITO DE LA FUNCIÓN PÚBLICA

Artículo 33.– Función pública.

1.– El personal incluido en el ámbito definido en
el artículo 2.1 de la Ley 6/1989, de 6 de junio, de
Función Pública Vasca, además del personal docen-
te y el personal estatutario sanitario que resulte ser
víctima de daños personales físicos o psicofísicos de
singular gravedad derivados de acciones terroristas,
tendrá, cuando se acredite motivadamente la necesi-
dad, en consideración a su condición y circunstancias
particulares, los siguientes derechos:

a) El derecho al traslado a otro puesto de trabajo
propio de su cuerpo, escala o categoría profesional,
de análogas características, sin necesidad de que sea
vacante de necesaria cobertura, cuando para hacer
efectiva su protección o para recibir asistencia se vea
obligado a abandonar el puesto de trabajo en la loca-

ra. Lanpostua aldatze hori derrigorrezko lekualdatzea izango da.

Dena den, lanpostua betetzeko lanpostuen zerrendan ezartzen diren baldintzak bete beharko dira.

b) Eszedentzia, beren burua benetan babesteko edo asistentzia jaso ahal izateko, gutxieneko epe batean lanean aritu beharrik izan gabe eta eszedentzian egoteko eperik eskatu gabe. Lehenengo sei hilabeteetan eskubidea izango dute lehen betetzen zuten lanpostua gordetzeko eta epe hori konputagarria izango da antzinatasunerako, karrerarako eta aplikagarriak zaizkien Gizarte Segurantzako erregimeneko eskubi-deetarako. Lanpostua gordetze hori luzatu ahal izango da hiru hilabete epeka, eta gehienez ere hemezortzi hilabetez.

Eszedentzian egondako lehenengo bi hilabeteetan ordainsari osoa jasotzeko eskubidea izango dute.

c) Justifikatutzat joko da lanera ez joatea, gutzitza edo partziala izan, arreta emateko gizarterbitzuek edo osasun-zerbitzuek, kasuan kasuko egoeraren arabera, hala zehazten badute eta ezartzen dituzten baldintzetan.

d) Lanaldia murrizteko eskubidea, ordainsaria ere proportzioan murriztuta, edo laneko denbora berantolatze eskubidea, ordutegia egokituz, ordutegi malgua aplikatuz edo laneko denbora antolatze aplikagarriak izan daitezkeen bestelako moduak ezarritik, administrazio publiko eskudunak kasu bakoitzean ezartzen duenaren arabera.

2.- Kapitulu honetan jasotako eskubideak aitortzeari buruzko prozedurak izapidetu eta ebazterakoan pertsonak intimitaterako eta duintasunerako duen eskubidea bermatuko da, baita eragindako pertsonen buruzko informazioa isilpean gordetzea ere. Pertsonalaren arloan eskumena duten organoek informazioaren tratamendu egokia egingo dute, eta informazio hori erreserbatu legetxe gordeko da.

3.- Ebazpena emateko eskumena duen organoak eskatzaileak dituen inguruabarrei buruzko irizpena eskatuko dio Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzari. Txosten hori loteslea izango da inguruabar horiekiko.

IX. KAPITULUA ETXEBIZITZAREN EREMUA

34. artikulua.– Etxebizitza egokitzeko gastuak.

Etxebizitza egokitzeak sortutako gastuen ordainez eskura daitezkeen laguntza ekonomikoak esleituko zaizkie, hain zuzen ere, ekintza terrorista baten ondorio

lidad donde venía prestando sus servicios. Este traslado tendrá la consideración de traslado forzoso.

En cualquier caso, la persona deberá reunir los requisitos y condiciones que, para el desempeño del puesto de trabajo, establezcan las Relaciones de Puestos de Trabajo.

b) La excedencia, para hacer efectiva su protección o recibir asistencia, sin tener que haber prestado un tiempo mínimo de servicios previos y sin que sea exigible plazo de permanencia en la misma. Durante los seis primeros meses tendrá derecho a la reserva del puesto de trabajo que desempeñara, siendo computable dicho período a efectos de antigüedad, carrera y derechos del régimen de la Seguridad Social que le sean de aplicación. Dicha reserva podrá ser prorrogada por períodos de tres meses, con un máximo de dieciocho.

Durante los dos primeros meses de esta excedencia tendrá derecho a percibir las retribuciones íntegras.

c) La consideración de justificadas de las faltas de asistencia, totales o parciales, cuando tuviera que ausentarse de su puesto de trabajo en las condiciones en que así lo determinen los servicios sociales de atención o salud, según proceda.

d) El derecho a la reducción de la jornada con disminución proporcional de la retribución, o la reordenación del tiempo de trabajo, a través de la adaptación del horario, de la aplicación del horario flexible o de otras formas de ordenación del tiempo de trabajo que sean aplicables, en los términos que para estos supuestos establezca la administración pública competente en cada caso.

2.- En la tramitación y resolución de los procedimientos relativos al reconocimiento de los derechos comprendidos en este Capítulo, se garantizará el derecho a la intimidad y a la dignidad de la persona así como la confidencialidad de la información relacionada con las personas afectadas, debiendo realizarse por los órganos competentes en materia de personal un correcto tratamiento de la información así como guardar debida reserva de la misma.

3.- El órgano competente para la resolución solicitará de la Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo que dictamine sobre las circunstancias que concurren en la persona solicitante. Dicho informe será vinculante respecto a la concurrencia de tales circunstancias.

CAPÍTULO IX ÁMBITO DE LA VIVIENDA

Artículo 34.– Gastos de adaptación de la vivienda.

Las ayudas económicas relativas al resarcimiento de los gastos por adaptación de vivienda a las personas que, a consecuencia de una acción terroris-

rioz ezgaitasunen bat dutenei, baldin eta egoera horrek beharrezkoa egiten badu ohiko etxebizitza egokitzea. Etxebizitza zaharberritzeko finantza-neurriei buruzko arauetan xedatutakoak arautuko ditu laguntzok, honako baldintza hauekin:

a) Ez zaie exigituko arau horietan aurreikusitako diru-sarrerei buruzko baldintzak betetzea.

b) 3 motako (etxebizitza egokitzea) obra partikularrei dagokien aurrekontu babesgarriaren % 100eko diru-laguntza esleituko da.

c) Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzaren txostena beharko da, zein, dekretu honetan xedatutakoaren arabera, loteslea izango baita laguntzaren onuradun izateari dagokionez.

35. artikulua.– Babes ofizialeko etxebizitzak.

1.– Ekintza terrorista baten ondorioz era zuzenean edo zeharka etxebizitza premia bereziak dituzten pertsonak babes ofizialeko etxebizitzak eskuratu, horiek trukatu eta deskalifikatu ahal izateko, etxebizitza horiei buruzko araudian ezarritakoa bete beharko da, artikulua honetan jasotako baldintzekin.

2.– Etxebizitzaren arloan eskumena duen sailak argibideak eskatu beharko dizkio Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzari terrorismoak etxebizitza-premia bereziekin duen loturari buruz, modu arrazoitsuan exentzioa jaso dezaketean baldintzei buruz eta etxebizitzaren trukaketa edo deskalifikazioaren –kasuak kasu- egokitasunari buruz. Txosten hori loteslea izango da onuradun egoerari dagokionez.

3.– Artikulu honetako 1. paragrafoan aipatzen diren pertsonak salbuetsi egin daitezke babes ofizialeko etxebizitzak eskuratzeari buruzko araudian aurreikusitako baldintzetatik.

4.– Etxebizitzaren arloan eskumena duen sailak trukatu egin dezake artikulua honetako 1. paragrafoan aditzera emandako zirkunstantziak biltzen dituen pertsonak duen babes ofizialeko etxebizitza, baldin eta hala eskatzen badu; eta bere ordezkari babes ofizialeko etxebizitza-parketik beste etxebizitza bat esleituko litzaioke, betiere era horretako etxebizitzarik balego.

5.– Babes ofizialeko etxebizitzaren deskalifikazioa baino lehen baldintza hauek bete beharko dira:

a) Titularrek euren egoitza EAETik kanpo jarri behar izatea, terrorismoaren biktimei izateari –eta ez beste ezeri– lotutako inguruabarrak direla-eta.

b) Titularrek lege ezin eskuratu ahal izatea babes ofizialeko etxebizitzarik destinoko autonomia erkidegoan.

ta, sufran una incapacidad que haga aconsejable la adaptación de su vivienda habitual, se registrarán por lo dispuesto en la normativa sobre medidas financieras para rehabilitación de vivienda, con las peculiaridades siguientes:

a) No se les exigirá el cumplimiento de los requisitos de ingresos previstos en dicha normativa.

b) Se les subvencionará el 100% del presupuesto protegible correspondiente a las obras particulares de tipo 3, adecuación de la vivienda.

c) Se requerirá informe de la Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo, que resultará vinculante respecto a la condición de beneficiario de la ayuda a la luz de lo dispuesto en este precepto.

Artículo 35.– Viviendas de protección oficial.

1.– El acceso, la permuta y la descalificación de viviendas de protección oficial a personas que tengan especiales necesidades de vivienda derivadas de manera directa o indirecta de una acción terrorista se regirá por lo previsto en la normativa reguladora de dichas viviendas, con las peculiaridades contenidas en este artículo.

2.– En todo caso, el Departamento competente en materia de vivienda deberá recabar informe de la Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo sobre la conexión de las especiales necesidades de vivienda con el fenómeno terrorista, así como sobre los requisitos que deban ser razonablemente objeto de exención, o sobre la conveniencia de la permuta o de la descalificación, según los casos. Dicho informe será vinculante en lo que atañe a la condición del beneficiario.

3.– Se podrá eximir a las personas a que se refiere el párrafo 1 de este artículo del cumplimiento de cualquiera de los requisitos previstos en la normativa reguladora del acceso a las viviendas de protección oficial.

4.– El Departamento competente en materia de vivienda podrá permutar o intercambiar la vivienda de protección oficial de que disponga la persona en la que concurran las circunstancias referidas en el párrafo 1 de este artículo y así lo solicite, por otra vivienda del parque de viviendas de protección oficial, siempre que existieran viviendas disponibles de tal índole.

5.– La descalificación de viviendas de protección oficial se concederá cuando se cumplan las siguientes condiciones:

a) Sus titulares precisan fijar su domicilio fuera de la Comunidad Autónoma de Euskadi por circunstancias vinculadas exclusivamente a su condición de víctimas del terrorismo.

b) Sus titulares no pueden legalmente acceder a una vivienda de protección pública en la Comunidad Autónoma de destino.

c) Babes ofizialeko etxebizitza eskualdatzeko gehieneko prezioa destinoko autonomia erkidegoko merkatu librean ezaugarri berdineko etxebizitzaren batez besteko prezioa baino askoz txikiagoa izatea.

36. artikulua.– Etxebizitza libreak.

35. artikuluko 1. paragrafoan aurreikusitako baldintzak betetzen dituzten pertsonen ohiko etxebizitza libreak, abenduaren 30eko 316/2002 Dekretuko 3.1 artikuluan jasotako ondorioetarako, ez dira okupatuztat joko, baldin eta Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzak onuradunaren izaerarekiko txosten loteslea ematen badu (316/2002 Dekretua, «Etxebizitza Hutsaren Programa» sustatu eta bultzatzen duena, programa horren araubide juridikoa ezartzen duena eta «Vivienda y Suelo de Euskadi SA / Euskadiko Etxebizitza eta Lurra SA» (Visesa) Baltzu Publikoari programa kudeatzeko ardura ematen diona).

37. artikulua.– Behin-behineko etxebizitza alokatzeko gastuak.

1.– Ekintza terroristei lotutako jazarpena, mehatxua edo hertsapenaren ondorioz euren ohiko etxebizitza utzi behar izan eta behin-behineko ostatur hartu behar izan badute, Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzak alokairuaren gastuak ordaintzeko laguntza emango du.

2.– Ekintza terroristekin lotutako jazarpena, mehatxua edo hertsapena jasaten duten pertsona fisikoek eskura dezakete laguntza hau, Herrizaingo Saileko Segurtasun Sailburuordetzako organo eskudunak egi-ztatutako eran.

3.– Utzitako etxebizitzaren ezaugarri berdin antzekoak dituen etxebizitza bat -udalerrri berean edo beste batean- alokatzeak sorrarazitako gastuei egingo die aurre artikuluko honetan jasotako diru-laguntzak, harik eta ohiko etxebizitza saltzen den arte, eta, betiere, hiru hileko gehieneko epean.

4.– Artikulu honetan araututako laguntza emateko prozedura interesdunak Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzari bidalitako eskabidearekin hasiko da, zeini lotuko zaizkion eskabide-eredu normalizatuan eskatutako agiri berariazkoak. Eskabide hori eskatzaileen esku egongo da www.euskadi.net web orrian.

5.– Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzak ofizioz bideratuko ditu espedienteak ebazteko behar diren instrukzio egintzak, eta Herrizaingo Saileko Segurtasuneko Sailburuordetzako organo eskudunari eskatuko dio eskatzaileak jasandako jazarpen, mehatxu edo hertsapen egoeraren bati –ekintza terroristei lotutakoari- buruzko argibideak emateko. Txosten hori derrigorrezkoa eta loteslea izango, eta 10 eguneko gehieneko epean prestatu beharko da.

c) El precio máximo de transmisión de la vivienda de protección pública es ostensiblemente inferior al precio medio de adquisición de una vivienda de las mismas características en el mercado libre de la Comunidad Autónoma de destino.

Artículo 36.– Viviendas libres.

No tendrán la consideración de ocupadas las viviendas libres habituales de las personas en las que concurren las condiciones previstas en el párrafo 1 del artículo 35, a los efectos previstos en el artículo 3.1 del Decreto 316/2002, de 30 de diciembre, por el que se promueve e impulsa el «Programa de Vivienda Vacía», se establece su régimen jurídico y se encomienda su gestión a la Sociedad Pública «Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A. / Euskadiko Etxebizitza eta Lurra EA» (Visesa), en los casos en que la Dirección de Atención a las Víctimas de Terrorismo emita informe vinculante sobre la condición del beneficiario.

Artículo 37.– Gastos de alquiler de vivienda provisional.

1.– La Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo contribuirá a sufragar los gastos de alquiler que origine el alojamiento provisional de aquellas personas que se vean obligadas a abandonar su vivienda habitual por sufrir acoso, amenaza o coacción vinculada a actuaciones terroristas.

2.– Podrán ser beneficiarias de la presente ayuda las personas físicas que padezcan acoso, amenaza o coacción vinculada a actuaciones terroristas conforme acredite el órgano competente de la Viceconsejería de Seguridad del Departamento de Interior.

3.– La subvención contemplada en este artículo alcanzará los gastos del alquiler de una vivienda de similares características a la abandonada en el mismo o distinto municipio hasta la formalización de la venta de la vivienda habitual y en todo caso durante un periodo máximo de tres meses.

4.– El procedimiento para el otorgamiento de la ayuda regulada en este artículo se iniciará mediante solicitud del interesado dirigida a la Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo, acompañada de la documentación específica que se señale en el correspondiente modelo normalizado de solicitud que se pondrá a disposición de los solicitantes en la página web www.euskadi.net.

5.– La Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo realizará de oficio los actos de instrucción necesarios para la resolución del expediente y, en todo caso, instará al órgano competente de la Viceconsejería de Seguridad del Departamento de Interior para que informe sobre la existencia de una situación de acoso, amenaza o coacción vinculada a actuaciones terroristas padecida por el solicitante. Dicho informe tendrá carácter preceptivo y vinculante y deberá evaluarse en el plazo máximo de 10 días.

6.– Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzak gehienezko sei hileko epean eman eta jakinaraziko du laguntza-eskabidearen gaineko ebazpena. Gehienezko epea igaro, eta ez bada ebazpenik eman eta jakinarazi, baiestekoa dela joko da azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 43. artikuluan aurreikusitako ondorioetarako.

X. KAPITULUA
EZOHIKO LAGUNTZAK ETA JUSTIFIKATU
BEHARREKO ORDAINKETAK

38 artikulua.– Ezohiko laguntzak.

1.– Ekainaren 19ko 4/2008 Legeko lehenengo xedapen gehigarrian xedatutakoaren arabera, Herrizaingo Sailak ofizioz eska diezaioke –egoera berezietan– Jaurilaritzaren Kontseiluari terrorismoaren biktimei diru-laguntza zuzenak esleitzeko, hain zuzen ere, ezohiko laguntza modura, eta premia pertsonal edo familiarreko egoerak leuntzeko. Ebaluagarriak eta egiaztagarriak izan beharko dute egoerok; ez dute babesik izango dekretu honek araututakoan; edo nabarmenki urriak izan, unean uneko larritasunari aurre egiteko.

2.– Horri begira, Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzak era horretako proposamena egin diezaioke Herrizaingoko sailburuari, arrazoi modura honakoak jarritz: premia pertsonala edo familiarra, horien larritasuna, prestaziorik edo laguntzarik eza, edo egon daudenak guztiz urriak izatea.

3.– Esleitutako laguntza proportzionala izango da; lagundu gura den premia-egoerari egokitua; eta zuzeneko diru-laguntzetarako aurreikusitako prozeduraren arabera izapidetuko da.

39. artikulua.– Justifikatu beharreko ordainketak.

1.– Ekainaren 19ko 4/2008 Legeko bigarren xedapen gehigarrian xedatutakoaren arabera, eskudun Administrazioak, premia larrietan eta kaltetutakoak eskatuta, funtsak aurreratu diezazkieke ekintza terroristek kalteak jasan dituztenei, premiarik urgenteenek sorrarazitako gastuei aurre egiteko, harik eta ohiko edo ezohiko laguntzak eskuratu arte.

2.– Urgentziazko espedientea izapidetuko da egoera horietan, non, gertatutako kalte eta ekintza terroristaren artean dauden kausa-lotura frogatu ondoren, eta prestazio edo laguntzarako eskubidearen titularitatea egiaztatu ondoren, ebazpena emango baita aurreratu behar den zenbatekoari buruz. Zenbatekoak ezingo du gainditu esleipena erabakitzen duen ebazpenean izendatu zaion % 70a.

3.– Justifikatu beharreko ordainketa modura igorri ahal izango dira aurrerakin horiek, eta horren ondoren esleituko diren laguntzen kargura izango dira.

6.– La Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo dictará y notificará la resolución de la solicitud de ayuda en el plazo máximo de seis meses. Transcurrido el plazo máximo sin haberse dictado y notificado la resolución, ésta se entenderá estimatoria a los efectos previstos en el artículo 43 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre.

CAPÍTULO X
AYUDAS EXTRAORDINARIAS Y PAGOS A
JUSTIFICAR

Artículo 38.– Ayudas extraordinarias.

1.– De conformidad con lo dispuesto en la Disposición Adicional Primera de la Ley 4/2008, de 19 de junio, el Consejero de Interior podrá excepcionalmente proponer de oficio al Consejo de Gobierno la concesión de subvenciones directas a las víctimas del terrorismo como ayudas extraordinarias con el fin de paliar situaciones o estados de necesidad personal o familiar, evaluables y verificables, no amparadas en la regulación del presente Decreto o cubiertas de forma notoriamente insuficiente para subvenir la perentoriedad.

2.– A tal fin la Dirección de Atención a las Víctimas del Terrorismo podrá elevar al Consejero de Interior propuestas en tal sentido motivando el estado de necesidad personal o familiar, su perentoriedad, así como la inexistencia de prestaciones o ayudas o la insuficiencia notoria de las existentes.

3.– La ayuda prestada habrá de ser proporcionada y adecuada al estado de necesidad que se pretende subvenir y se tramitará por el procedimiento previsto para las subvenciones directas.

Artículo 39.– Pagos a justificar.

1.– De conformidad con lo dispuesto en la Disposición Adicional Segunda de la Ley 4/2008, de 19 de junio, en supuestos de perentoria necesidad, a instancia de parte, la Administración competente podrá anticipar fondos a los afectados por actos terroristas, para atender los gastos derivados de las necesidades inmediatas, hasta la percepción de las correspondientes ayudas ordinarias o extraordinarias.

2.– En tales casos, se instruirá un expediente con el carácter de urgencia, en el que, comprobado el nexo causal entre los daños producidos y el acto terrorista, y verificada la titularidad del derecho a la ayuda o prestación, se dictará la resolución correspondiente sobre la cantidad que debe ser anticipada, cuya cuantía no excederá el 70% de la cantidad que previsiblemente pudiera corresponder en la resolución que acuerde su concesión.

3.– Tales anticipos podrán librarse como pagos a justificar y, en todo caso, serán a cuenta de las ayudas que se concedan posteriormente.

XEDAPEN GEHIGARRIAK

Lehenengoa.– Dekretu honen xedeetarako behar diren baliabide ekonomikoak Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorrean -edo aurrekontu izaerako lege mailako arauetan- horretarako propio ezartzen diren aurrekontuko kredituetatik aterako dira.

Bigarrena.– Herrizaingo Sailak, publizitate printzipioa betetze aldera, dekretu honetan aurreikusitako laguntzen berri emango du urtero sailburuaren aginduz, eta aurrekontu dotazioaren zenbatekoa adierazi beharko du.

Arau honek duen izaera kontuan izanda, zein epemugarik gabea baita, eta aurrekontu izendapena egoteak eta ezusteko egintzak jazotzeak baldintzatzen baitute, ekonomia ekitaldi osoan zehar aurkeztu ahal izango dira eskabideak, betiere dekretu honetan finantziatutako epemugak aintzat hartuz.

Hirugarrena.– Erakunde publikoekin lankidetzaren hitzarmenak izenpetu ditzake Herrizaingo Sailak, baita kontratuak espezializazio tekniko egokia duten entitateekin, zeinen helburua izango baita ekintza terroristek eragindako kalte materialen balorea tasatu edo peritatzea.

Laugarrena.– IV., V., VI., VII., VIII. eta IX. kapituluetan jasotako laguntzak eta sorospen prestazioak esleitu ahal izango dira, dekretu honen arauen arabera, edozein izanik ere kaltea eragin duen ekintza-eguna. Dekretu honetako 37. artikuluko laguntzak eta prestazioak salbuetsi egingo dira.

XEDAPEN IRAGANKORRA

Dekretu hau indarrean sartzen den egunean izapidean diren kalte materialak ordaintzeko prozedurak, kaltea eragin den unean indarrean zeuden arauari jarraituz osatuko dira.

XEDAPEN INDARGABETZAILEA

Terrorismoaren Biktimentzako Laguntzen Programa arautzen duen irailaren 24ko 214/2002 Dekretua (abenduaren 30eko 313/2002 dekretuz aldatutakoa) eta dekretu honen aurkakoak diren maila bereko edo apalagoko arauak indargetu egiten dira.

AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa.– Ahalmena ematen zaio Herrizaingoko sailburuari dekretu honetan ezarritako laguntza-zenbatekoen portzentajeak eguneratzeko.

DISPOSICIONES ADICIONALES

Primera.– Los recursos económicos destinados al cumplimiento del objetivo del presente Decreto procederán de los correspondientes créditos presupuestarios establecidos al efecto en los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, o en normas con rango de ley de carácter presupuestario.

Segunda.– A los efectos de dar cumplimiento al principio de publicidad, el Departamento de Interior, mediante Orden de su Consejero, dará a conocer anualmente las ayudas previstas en este Decreto con expresión de la dotación presupuestaria correspondiente.

Dado el carácter de la presente norma reguladora, indefinido en el tiempo, condicionado por la existencia de previsión presupuestaria y el acaecimiento de hechos inciertos, se podrán presentar solicitudes durante todo el ejercicio correspondiente, atendiendo en todo caso a los límites temporales fijados en el Decreto.

Tercera.– El Departamento de Interior podrá suscribir convenios de colaboración con organismos públicos, así como contratos con entidades con la especialización técnica requerida, con el objeto de efectuar la tasación o peritación del valor de los daños materiales producidos por actos de terrorismo.

Cuarta.– Las ayudas y prestaciones asistenciales contenidas en los capítulos IV, V, VI, VII, VIII y IX, salvo las previstas en el artículo 37, de este Decreto podrán ser concedidas, conforme a las normas de este Decreto, cualquiera que fuese la fecha del acto lesivo causante del daño.

DISPOSICIÓN TRANSITORIA

Los procedimientos de resarcimiento de daños materiales que se encuentren en tramitación en la fecha de entrada en vigor de este Decreto, se completarán de acuerdo con las normas vigentes en el momento de la producción del daño.

DISPOSICIÓN DEROGATORIA

Quedan derogado el Decreto 214/2002, de 24 de septiembre (modificado por el Decreto 313/2002, de 30 de diciembre), por el que se regula el Programa de Ayudas a las Víctimas del Terrorismo y cuantas normas de igual o inferior rango se opongan al presente Decreto.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.– Se faculta al Consejero de Interior para actualizar los porcentajes e importes de las ayudas establecidas en el presente Decreto.

Bigarrena.– Dekretu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunaren biharamunean sartuko da indarrean.

Vitoria-Gasteizen, 2010eko azaroaren 9an.

Lehendakaria,
FRANCISCO JAVIER LÓPEZ ÁLVAREZ.

Herrizaingoko sailburua,
RODOLFO ARES TABOADA.

Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketako sailburua,
MARÍA ISABEL CELAÁ DIÉGUEZ.

Justizia eta Herri Administrazioiko sailburua,
IDOIA MENDIA CUEVA.

Etxebizitza, Herri Lan eta Garraioetako sailburua,
IGNACIO MARÍA ARRIOLA LÓPEZ.

Enplegu eta Gizarte Gaietako sailburua,
MARÍA GEMMA ARÁNZAZU ZABALETA ARETA.

Osasun eta Kontsumoko sailburua,
JAVIER RAFAEL BENGOA RENTERÍA.

Segunda.– El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 9 de noviembre de 2010.

El Lehendakari,
FRANCISCO JAVIER LÓPEZ ÁLVAREZ.

El Consejero de Interior,
RODOLFO ARES TABOADA.

La Consejera de Educación, Universidades e Investigación,
MARÍA ISABEL CELAÁ DIÉGUEZ.

La Consejera de Justicia y Administración Pública,
IDOIA MENDIA CUEVA.

El Consejero de Vivienda, Obras Públicas y Transportes,
IGNACIO MARÍA ARRIOLA LÓPEZ.

La Consejera de Empleo y Asuntos Sociales,
MARÍA GEMMA ARÁNZAZU ZABALETA ARETA.

El Consejero de Sanidad y Consumo,
JAVIER RAFAEL BENGOA RENTERÍA.